

cecotec

POWER TITANBLACK 1500 XL TOTALMIX

Batidora de mano / Handblender



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης



Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcja bezpieczeństwa	17
Bezpečnostní pokyny	19
Güvenlik talimatları	21
Instruccions de seguretat	22
Οδηγίες ασφαλείας	24

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	27
3. Funcionamiento	28
4. Limpieza y mantenimiento	31
5. Especificaciones técnicas	32
6. Reciclaje de electrodomésticos	33
7. Garantía y SAT	33
8. Copyright	33

INDEX

1. Parts and components	34
2. Before use	35
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	39
5. Technical specifications	40
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
7. Technical support and warranty	41
8. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	43
3. Fonctionnement	44
4. Nettoyage et entretien	47
5. Spécifications techniques	48
6. Recyclage des électroménagers	49
7. Garantie et SAV	49
8. Copyright	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	51
3. Bedienung	52
4. Reinigung und Wartung	56
5. Technische Spezifikationen	56
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	57
7. Garantie und Kundendienst	57
8. Copyright	57

INDICE

1. Parti e componenti	58
2. Prima dell'uso	59
3. Funzionamento	60
4. Pulizia e manutenzione	63
5. Specifiche tecniche	64
6. Riciclaggio di elettrodomestici	65
7. Garanzia e supporto tecnico	65
8. Copyright	65

ÍNDICE

1. Peças e componentes	66
2. Antes de usar	67
3. Funcionamento	68
4. Limpeza e manutenção	71
5. Especificações técnicas	72
6. Reciclagem de eletrodomésticos	73
7. Garantia e SAT	73
8. Copyright	73

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	74
2. Vóór u het apparaat gebruikt	75
3. Werking	76
4. Schoonmaak en onderhoud	79
5. Technische specificaties	80
6. Recyclage van huishoudtoestellen	81
7. Garantie en technische ondersteuning	81
8. Copyright	81

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	83
3. Funkcjonowanie	84



4. Czyszczenie i konserwacja	87
5. Specyfikacja techniczna	88
6. Recykling sprzętu AGD	88
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	89
8. Prawa autorskie	89

OBSAH

1. Díly a součásti	90
2. Před použitím	91
3. Provoz	91
4. Čištění a údržba	95
5. Technické specifikace	96
6. Recyklace elektrospotřebičů	96
7. Záruka a technický servis	96
8. Copyright	97

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	98
2. Kullanmadan önce	99
3. Cihazın kullanımı	100
4. Temizlik ve bakım	103
5. Teknik bilgiler	104
6. Ev aletlerinin geri dönüşümü	104
7. Garanti ve Teknik servis	104
8. Telif Hakları	105

ÍNDEX

1. Peces i components	106
2. Abans de l'ús	107
3. Funcionament	108
4. Neteja i manteniment	111
5. Especificacions tècniques	112
6. Reciclatge d'electrodomèstics	113
7. Garantia i SAT	113
8. Copyright	113

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	114
2. Πριν από τη χρήση	115
3. Λειτουργία	115
4. Καθαρισμός και συντήρηση	119
5. Τεχνικές προδιαγραφές	120
6. Ανακύκλωση των ηλεκτρικών συσκευών	121
7. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	121
8. Copyright	121



NOTA

04275 - Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.





INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando cambie de accesorio, realice la limpieza y en el vaciado del vaso.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.



- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No utilice la batidora de mano para procesar alimentos calientes.
- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for



the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.

- Be careful when handling the blades, especially when changing accessories, cleaning and emptying the jug.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not use the product outdoors, close to electric or gas hobs, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.



- Do not use the hand blender with hot food.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du changement d'accessoires, du nettoyage et de la vidange du verre.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie



de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.
- N'utilisez pas le mixeur plongeant pour traiter des aliments chauds.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.



- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Wechseln der Aufsätze, beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare



Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.
- Verwenden Sie den Stabmixer nicht, um heiße Lebensmittel zu verarbeiten.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- ATTENZIONE: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.



- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si cambiano gli accessori e si pulisce e si svuota la bottiglia.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piani cottura elettrici o a gas, vicino a fiamme o all'interno di un forno.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.



- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.
- Non utilizzare il frullatore a immersione con alimenti caldi.
- Non introdurre utensili all'interno dell'apparecchio quando in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare il frullatore con speciale attenzione.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas da varinha mágica, especialmente quando mudar de acessório, limpar e esvaziar o jarro.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão



especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o dispositivo da alimentação elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não utilize a varinha mágica para processar alimentos quentes.
- Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het verwisselen van hulpstukken, het schoonmaken en het legen van de mengkom.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.



- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Gebruik de staafmixer niet om heet voedsel te verwerken.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsels te beperken. Wees voorzichtig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.



- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas wymiany akcesoriów, czyszczenia i opróżniania pojemnika.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed jego montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kucharek elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj



przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie używaj blendera ręcznego do przetwarzania gorącej żywności.
- Nie wkładaj przedmiotów do środka urządzenia, gdy jest włączone, aby zmniejszyć ryzyko zachlapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné používání může představovat nebezpečí pro zařízení i uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu.
- Buďte opatrní při manipulaci s čepelemi mixéru, zejména při výměně příslušenství, čištění a vyprazdňování mixovacího poháru.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem



nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.

- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Nezapojujte spotřebič do elektrické sítě, dokud nejsou sestaveny všechny díly, a před demontáží dílů nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je odpojen ze sítě.
- Nepoužívejte tyčový mixér ke zpracování horkých potravin.
- Nevkládejte náčiní do mixéru, když je v provozu pro snížení rizika postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.



GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- **DİKKAT:** yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir. Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın.
- Mikserbıçaklarını tutarken, özellikle ek parçaları değiştirirken, karıştırma kabını temizlerken ve boşaltırken dikkatli olun.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablolarını çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikelerin farkında oldukları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı taşımadan, temizlemeden önce veya kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekin.
- Elektrik kablolarında gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.



- Ürünü açık havada, gazlı veya elektrikli ocakların yakınında, açık alevde veya bir fırının içinde kullanmayın.
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin. Sivri kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgâhın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.
- Tüm parçalar monte edilene kadar cihazı elektriğe bağlamayın ve parçaları sökmeden veya bıçağı tutmadan önce fişinin çekildiğinden emin olun.
- Mikseri, sıcak yiyecekleri işlemden geçirmek için kullanmayın.
- Sıçrama veya yaralanma riskini azaltmak için çalışma sırasında ürüne herhangi birşey koymayın. Dikkatli kullanın.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Conserveu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir l'aparell.
- ADVERTIMENT: un mal ús o un ús inadequat de l'aparell pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual.
- Aneu amb compte en manipular les fulles de la batedora, especialment quan canvieu d'accessori, la netegeu i en buidar el got.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell pot ser usat per persones amb capacitats



físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els riscos que aquest implica.

- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergeix el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Desendol·leu l'aparell quan no l'utilitzeu, abans de muntar-lo o desmuntar-lo, i abans de netejar-lo.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, ha de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a evitar qualsevol tipus de perill.
- No utilitzeu l'aparell en exteriors, prop de plaques elèctriques o de gas, flames o dins d'un forn.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes. No deixeu que el cable surti sobre la vora de la superfície de treball o el taulell.
- No endol·leu l'aparell fins que totes les peces estiguin muntades i assegureu-vos que està desendollat abans de desmuntar les peces o manipular la fulla.
- No utilitzeu la batidora de mà per mesclar aliments calents.
- No introduïu utensilis dins de l'aparell quan estigui en funcionament per reduir el risc d'esquixades o de lesions. Manipuleu-lo amb precaució.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τόσο τη συσκευή όσο και τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις λεπίδες του μπλέντερ, ειδικά όταν αλλάζετε εξαρτήματα, καθαρίζετε και αδειάζετε το μπολ ανάμειξης.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τις νέες και το καλώδιο του μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος



όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τη συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε και πριν την καθαρίσετε.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να επισκευαστεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους, κοντά σε εστίες αερίου ή ηλεκτρικές εστίες, ανοιχτές φλόγες ή μέσα σε φούρνο.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Μην αφήνετε το καλώδιο να προεξέχει πάνω από την άκρη της επιφάνειας εργασίας ή του πάγκου εργασίας.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο μέχρι να συναρμολογηθούν όλα τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν αποσυναρμολογήσετε εξαρτήματα ή χειριστείτε τη λεπίδα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ χειρός για την επεξεργασία ζεστών τροφίμων.
- Μην εισάγετε σκεύη μέσα στο προϊόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να μειώσετε τον κίνδυνο πιτσιλίσματος ή τραυματισμού. Χειριστείτε το με προσοχή.



ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 0

Sistema Fix Plus: facilita el acople y desmontaje de la batidora y sus accesorios.

Cuerpo principal de la batidora (mango)

Fig. 1

1. Selector de velocidad
2. Botón de encendido
3. Botón de turbo
4. Carcasa principal

Fig. 2

5. Cuchilla

Fig. 3

6. Vaso mezclador para cuchillas o varillas

Fig. 4

7. Accesorio del montaclaras
8. Montaclaras

Fig. 5

9. Pasapurés
10. Cuchilla

Fig. 6

11. Accesorio para varillas batidoras
12. Varillas batidoras

Procesador

Fig. 7

13. Empujador
14. Tapa del procesador/Tolva
15. Engranajes
16. Disco triturador/rebanador reversible
17. Cuchilla de molienda
18. Anilla de bloqueo de la tolva
19. Husillo
20. Recipiente del procesador de alimentos



Espiralizador

Fig. 8

21. Unidad de accionamiento
22. Tolva
23. Soporte de unidad de accionamiento

Fig. 8.1

24. Cuchillas intercambiables

2. ANTES DE USAR

- Esta batidora de mano presenta un embalaje diseñado para protegerla durante su transporte. Sáquelo de su caja, le recomendamos que guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudarán a prevenir daños en la batidora de mano si necesita transportarla en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizar esta batidora de mano o cualquiera de sus accesorios, debe limpiar todas las partes que vayan a entrar en contacto con los alimentos.

Contenido de la caja

- Batidora de mano
- Vaso de 800 ml con tapa
- Procesador de alimentos
- Cuchilla picadora
- Discos reversibles para rallar y rebanar
- Varillas montaclaras
- Varillas batidoras
- Pasapurés
- Espiralizador
- Este manual de instrucciones



ESPAÑOL

3. FUNCIONAMIENTO

Batidora de repostería

Fig. 0

Fig. 1

Fig. 2

Apto para preparar comida para bebés, sopas, salsas, batidos y mayonesas.

Batir alimentos en el vaso mezclador

Fig. 3

No llene el vaso más de 800 ml.

Batir alimentos en ollas, cacerolas o cazos

1. Retire la olla de la fuente de calor y deje que se enfríe. Si no, el aparato podría sobrecalentarse.
2. Coloque el mango dentro del eje del pie de la batidora.
3. Enchufe el aparato. Para evitar salpicaduras, coloque la cuchilla dentro de la comida antes de encenderla.
4. Sujete el mango con fuerza y pulse el botón de encendido.
5. No deje que el líquido sobrepase el punto de unión entre el mango y el eje del pie de la batidora.
6. Mueva la cuchilla lentamente por los alimentos haciendo movimientos arriba, abajo y en círculos.
7. Si el dispositivo se atasca, desenchúfelo antes de limpiarlo.
8. Siempre desconecte el dispositivo cuando termine de usarlo.

Varillas montaclaras/varillas batidoras

Fig. 4

Fig. 6

- Tiempo de uso aproximado: 15 segundos.
 - Apto para batir alimentos blandos como claras de huevo, nata, postres rápidos, huevos o azúcar.
 - No intente batir mezclas más duras como margarina, ya que puede dañar las varillas.
1. Una las varillas con el accesorio para varillas.
 2. Coloque el mango de la batidora dentro del accesorio de varillas.
 3. Coloque la comida en un recipiente. No bata más de 6 claras de huevo o 1000 ml de crema al mismo tiempo. No permita que el líquido sobrepase por encima de las varillas.
 4. Enchufe el aparato y presione el botón de encendido.
 5. Tras usarlo, desenchufe y desmonte el aparato.



Procesador

Fig. 7

- Apto para picar carne, queso, verduras, especias, pan, galletas y nueces.
- No intente cortar alimentos duros como granos de café, cubitos de hielo, onzas de chocolate, etc. De otra forma, la cuchilla podría dañarse.
- Instale el motor con los engranajes.

Cómo montar el recipiente del procesador de alimentos, los accesorios y la tapa:

1. Coloque el recipiente del procesador en una superficie limpia y estable, como una encimera o una mesa.
2. Elija uno de los siguientes accesorios del procesador de alimentos:
 - Cuchilla de molienda
 - Disco triturador reversible
 - Disco rebanador reversible.

Encontrará un eje que puede utilizarse con los tres accesorios del procesador.

Cómo usar el disco triturador reversible:

1. Coloque el eje en el centro del recipiente procesador. Tome precauciones a la hora de manejar el disco triturador. ¡Tenga cuidado de no cortarse!
2. Uno de los lados del disco triturador es para triturar alimentos gruesos y el otro para triturar alimentos finos. Utilice el que más le convenga para el tipo de comida que vaya a preparar. Alinee el orificio en el centro del disco con el eje y asegúrese de que está fijado correctamente, empujando firmemente hacia abajo.
3. Cierre la tapa del recipiente del procesador y asegúrese de que está correctamente colocada y cerrada.

Cómo usar el disco rebanador reversible

1. Coloque el eje en el centro del recipiente procesador. Manéjela con cuidado.
2. Uno de los lados del disco rebanador es para cortar alimentos gruesos y el otro para cortar alimentos finos. Utilice el que más le convenga para el tipo de comida que vaya a preparar. Alinee el orificio en el centro del disco con el eje y asegúrese de que está fijado correctamente, empujando firmemente hacia abajo.
3. Cierre la tapa del recipiente del procesador y asegúrese de que está correctamente colocada y cerrada.

Cómo utilizar la cuchilla de molienda

1. Con cuidado sujete la cuchilla de molienda con una mano y, con la otra, coloque el eje a través del centro de la cuchilla. ¡Tenga cuidado de no cortarse! La cuchilla debe colocarse en la base del husillo. La cuchilla estará suelta sin apretar en el eje, pero se mantendrá fija mientras esté en dispositivo en marcha.



ESPAÑOL

2. Maneje las cuchillas de molienda con cuidado, están muy afiladas.
3. Coloque las cuchillas de molienda y el eje en el centro del recipiente del procesador. Coloque los alimentos dentro del recipiente del procesador sin sobrepasar la marca MAX.
4. Cierre la tapa del recipiente del procesador y asegúrese de que está correctamente colocada y cerrada.

Cómo utilizar el procesador de alimentos

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente.
2. Elija la velocidad utilizando el selector de velocidad.
3. Pulse el botón de encendido para encender el aparato y que éste empiece a funcionar.
4. Introduzca los alimentos a través de la tolva utilizando el empujador. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto dentro de la tolva. Utilice únicamente el empujador proporcionado.
5. Cuando haya terminado de utilizarlo, apague el motor soltando el botón de encendido y desenchufe el dispositivo.
6. Desmonte el mango de la batidora de los engranajes y retire la tapa del recipiente.

Recomendaciones de cómo usar la batidora en el recipiente de procesamiento

- No utilice la batidora cuando el recipiente esté vacío.
- Trocee los alimentos en piezas de tamaño uniforme para conseguir unos mejores resultados y en menos tiempos.
- La batidora corta y mezcla comidas y líquidos rápidamente, para que sean más fáciles de procesar. No se olvide de comprobar el estado de la comida durante el funcionamiento.

Espiralizador

Fig. 8

1. Inserte el mango de la batidora en la unidad de accionamiento.
2. Retire la tolva y monte la cuchilla. Coloque las verduras (por ejemplo: zanahorias, pepinos, patatas...) en la tolva. Puede elegir entre varias cuchillas: gruesa, fina y con forma de lazo. Coloque la tolva dentro del recipiente.
3. Pulse el botón de funcionamiento para cortar las verduras en forma de espiral.

Cómo ensamblar la cuchilla

Fig. 8.1

1. Saque la tolva.
2. Retire la abrazadera de fijación.
3. Coloque la cuchilla en la ranura, luego use la abrazadera para fijar la cuchilla.

Pasapurés

Fig. 5

1. Coloque los alimentos dentro de un vaso mezclador o en un recipiente lo suficientemente grande.



ESPAÑOL

2. Enchufe el aparato a una toma de corriente.
3. Seleccione la configuración en el pasapurés ajustable.
4. Seleccione la velocidad alta en el selector de velocidad.
5. Introduzca el pasapurés dentro de los ingredientes y pulse el botón de funcionamiento para conectar el pasapurés.
6. Mueva el pasapurés suavemente por los ingredientes hasta que se alcance la textura deseada.
7. Apague el motor soltando el botón, saque el pasapurés del recipiente y desenchufe el aparato.

Botón de turbo

Pulse este botón mientras utiliza la batidora para conseguir la máxima velocidad y potencia.

Aviso

La batidora podría sufrir un sobrecalentamiento si utiliza esta función durante un elevado período de tiempo.

Selector de velocidad

Gire el selector para variar la velocidad de las cuchillas y adaptarla según sus necesidades.

Tabla comparativa

Alimento	Cantidad máxima (en gramos)	Tiempo aproximado (en segundos)
Carne	300	10-15
Espicias	80	15
Nueces	250	15
Queso	250	15
Pan	1 rebanada	15
Huevos duros	6	5
Cebollas	300	10

Estos datos son aproximados y dependen de diferentes factores.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Fig. 9

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.



ESPAÑOL

- Después de procesar alimentos muy salados, debe enjuagar con agua las cuchillas de inmediato.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el motor y la tapa del recipiente.
- Las siguientes partes son aptas para el lavavajillas: vaso, pie de la batidora, varillas montaclaras, varillas batidoras, recipiente del procesador, cuchilla de molienda, disco triturador reversible, disco rebanador reversible y recipiente del espiralizador.
- No utilice demasiado limpiador o descalcificador para lavavajillas.
- Nunca sumerja el cuerpo principal en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Maneje las cuchillas con cuidado, están muy afiladas.
- Después de procesar alimentos con color, las partes plásticas del aparato pueden decolorarse, recomendamos limpiar dichas partes con aceite vegetal antes de lavarlas o introducirlas en el lavavajillas.

Limpieza para las cuchillas

Para una correcta limpieza del pie de la batidora, coloque 300 ml de agua tibia en el vaso mezclador con un poco de jabón lavavajillas, introduzca el pie de la batidora en el agua jabonosa hasta el fondo del vaso y accione la batidora en modo turbo en intervalos de 10 segundos. Vacíe el contenido del vaso y vuelva a llenarlo con 300 ml de agua limpia y repita la misma operación para el aclarado. Repita este proceso si fuera necesario. Tenga precaución con las salpicaduras.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04275

Producto: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Potencia nominal (excepto procesador): 1500 W

Potencia nominal (procesador): 800 W

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50 Hz

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,14W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España



ESPAÑOL

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 0

Fix Plus System: facilitates assembly and disassembly of the blender and its attachments.

Main body

Fig. 1

1. Speed knob
2. Power button
3. Turbo button
4. Main housing

Fig. 2

5. Blades

Fig. 3

6. Blender jug

Fig. 4

7. Balloon whisk coupling system
8. Balloon whisk

Fig. 5.

9. Potato masher
10. Blades

Fig. 6.

11. Beaters coupling system
12. Beaters

Food processor

Fig. 7

13. Tamper
14. Food processor cover
15. Gears
16. Reversible grinding/slicing disc
17. Grinding blade
18. Locking ring
19. Spindle
20. Food processor container

Spiraliser

Fig. 8

- 21. Coupling system
- 22. Main body
- 23. Coupling system bracket

Fig. 8.1

- 24. Interchangeable blades

2. BEFORE USE

- This hand blender has a packaging designed to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging box and other packaging materials in a safe place. It will help you prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Before using this hand blender or any of its accessories, you must clean all the parts that will touch food.

Box content

- Hand blender
- 800-ml jug with lid
- Food processor
- Chopping blade
- Reversible grinding and slicing discs
- Balloon whisk
- Beaters
- Potato masher
- Spiraliser
- Instruction manual



ENGLISH

3. OPERATION

Bakery mixer

Fig. 0

Fig. 1

Fig. 2

Suitable for preparing baby food, soups, sauces, shakes and mayonnaise.

Blending food in the jug

Fig. 3

Do not fill the jug with more than 800 ml.

Blending in pots, pans and casseroles

1. Take the pot away from the heat source and allow it cool down. Otherwise, the device could overheat.
2. Place the handle inside the blending arm shaft.
3. Plug the device in. To avoid any splashing, place the blade inside the food before switching it on.
4. Hold the handle steadily, then press the power button.
5. Do not allow any liquid to cover the joint between the handle and the stick shaft.
6. Move the blade slowly through the food, moving it upwards, downwards and in circles.
7. If the device gets jammed, unplug it before cleaning it.
8. After using the device, unplug it and disassemble it.

Balloon whisk/beaters

Fig. 4

Fig. 6.

- Approximate usage time: 15 seconds.
 - Suitable for whipping soft ingredients such as egg whites, cream, instant desserts, eggs, and sugar.
 - Do not try to whisk harder mixtures like margarine, as you may damage the balloon whisk.
1. Assemble the balloon whisks with the coupling system.
 2. Fit the blender handle inside the balloon whisks coupling system, then lock it with a click.
 3. Place the food in a container. Do not whisk more than 6 egg whites or 1000 ml of cream at the same time. Do not let any liquid get above the balloon whisks.
 4. Plug the device in and press the power button.
 5. After use, unplug and disassemble it.



ENGLISH

Food processor

Fig. 7

- Suitable for mincing meat, cheese, vegetables, spices, bread, biscuits and nuts.
- Do not try to cut hard foods such as coffee beans, ice cubes, chocolate ounces, etc. Otherwise, the blade may get damaged.
- Install the motor with the gears.

Assembling the food-processor container, accessories, and cover

1. Place the food-processor container on a clean, stable surface, such as a countertop or table.
2. Choose one of the following food processor accessories:
 - Grinding blade
 - Reversible grinding disc
 - Reversible slicing disc

You will find a shaft that can be used with all three processor accessories.

How to use the reversible grinding disc

1. Place the shaft in the centre of the food-processor container. Use caution when handling the grinding disc. Be careful not to cut yourself.
2. One side of the grinding disc is for coarse grinding and the other for fine grinding. Use the one that best suits the type of food you are going to prepare. Align the hole in the centre of the disc with the shaft and make sure to properly fix it by carefully pushing downwards.
3. Close the cover of the food-processor container and make sure it is properly fitted and closed.

How to use the reversible slicing disc

1. Place the shaft in the centre of the food-processor container. Handle it with care.
2. One side of the slicing disc is for cutting thick food and the other for cutting thin food. Use the one that best suits the type of food you are going to prepare. Align the hole in the centre of the disc with the shaft and make sure to properly fix it by carefully pushing downwards.
3. Close the cover of the food-processor container and make sure it is properly fitted and closed.

How to use the grinding blade

1. Carefully hold the grinding blade with one hand and, with the other hand, place the shaft through the centre of the blade. Be careful not to cut yourself. The blade must be placed at the base of the spindle. The blade shall be loosely loosened on the shaft but shall remain fixed while the appliance is in operation.
2. Handle the grinding blades with care, as they are very sharp.
3. Place the grinding blade and the shaft in the centre of the food-processor container. Place the food inside the food-processor container without exceeding the MAX mark.



ENGLISH

4. Close the cover of the food-processor container and make sure it is properly fitted and closed.

How to use the food processor

1. Plug the appliance to a power supply.
2. Choose the speed using the speed knob.
3. Press the power button to switch on the appliance.
4. Insert the food through the hopper using the tamper. Do not insert fingers or any other object into the food processor. Use only the tamper provided.
5. When you have finished using it, switch it off by releasing the power button and unplug the device.
6. Remove the main body from the food processor cover and remove the cover from the container.

Recommendations on how to use the blender in the food processor container

- Do not use the blender when the container is empty.
- Cut food into uniformly sized pieces for better and faster results.
- The blender cuts and mixes foods and liquids quickly, making them easier to process. Do not forget to check the condition of the food during operation.

Spiraliser

Fig. 8

1. Insert the blender handle into the drive unit.
2. Remove the cover and mount the blade. Place the vegetables (e.g. carrots, cucumbers, potatoes...) in the food processor. You can choose between coarse, fine and looped blades. Place the hopper inside the container.
3. Press the operating button to cut the vegetables into a spiral shape.

How to assemble the blade

Fig. 8.1

1. Remove the locking ring.
2. Remove the fixing clamp.
3. Place the blade in the slot, then use the clamp to fix the blade.

Potato masher

Fig. 5.

1. Place the food inside a blending jug or a sufficiently large mixing container.
2. Plug the appliance to a power supply.
3. Attach the potato masher using the coupling system.
4. Select high speed on the speed knob.
5. Place the potato masher inside the ingredients and press the power button to activate it.



ENGLISH

6. Move the potato masher gently through the ingredients until the desired texture is achieved.
7. Turn the motor off by releasing the power button before taking the potato masher out of the container and unplug the device.

Turbo button

Press this button while using the device to run the device at maximum power and speed.

Note

The blender may overheat if this function is used for a long time.

Speed knob

Turn the speed knob to change the blades speed and choose whichever suits you best.

Comparison table

Food	Maximum amount (in grams)	Approximate time (in seconds)
Meat	300	10-15
Spices	80	15
Nuts	250	15
Cheese	250	15
Bread	1 loaf	15
Hard boiled eggs	6	5
Onion	300	10

These data are approximate and depend on many different factors.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Fig. 9

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- After processing very salty food, rinse the blades with water immediately.
- Use a soft, damp cloth to clean the product motor and container lid.
- The following parts are dishwasher safe: jug, blending arm, balloon whisk, beaters, processor container, grinding blade, reversible grinding disc, reversible slicing disc and spiraliser container.
- Do not use too much cleaning agent or descaler in your dishwasher.



ENGLISH

- Never immerse the main body in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.
- Please handle the blades carefully, they are very sharp.
- After processing coloured food, the plastic parts of the appliance may lose colour. It is suggested to clean these parts with vegetable oil before washing them in the dishwasher.

Cleaning the blades

To clean the blending arm properly, place 300 ml of lukewarm water in the blender jug with a little dishwashing soap, insert the blending arm into the soapy water up to the bottom of the blender jug, and run the blender in turbo mode in 10-second intervals. Empty the contents of the blender jug and refill it with 300 ml of clean water and repeat the same operation for rinsing. Repeat this process if necessary. Be cautious of splashes.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04275

Product: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Rated power (except food processor): 1500 W

Rated power (food processor): 800 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

The appliance power consumption when off is 0.14 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.



ENGLISH

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 0

Le système Fix Plus facilite l'assemblage et le démontage du mixeur plongeant et des accessoires.

Unité principale du mixeur (poignée)

Img. 1

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton de connexion
3. Bouton Turbo
4. Coque extérieure

Img. 2

5. Lames

Img. 3

6. Verre mélangeur pour lames ou fouets

Fig. 4

7. Support du fouet pour monter les blancs en neige
8. Fouet pour monter les blancs en neige

Img. 5

9. Presse-purées
10. Lames

Img. 6

11. Accessoire pour les fouets batteurs
12. Fouets batteurs

Moulinette

Img. 7

13. Poussoir
14. Couvercle de la moulinette / Trémie
15. Engrenages
16. Disque broyeur / tranchant réversible
17. Lame pour moudre
18. Anneau de blocage de la trémie
19. Broche
20. Récipient de la moulinette



FRANÇAIS

Spiralizer

Img. 8

21. Unité d'actionnement
22. Trémie
23. Support de l'unité d'actionnement

Img. 8.1

24. Lames interchangeables

2. AVANT UTILISATION

- Ce mixeur est doté d'un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez-le de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le mixeur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Avant d'utiliser ce mixeur plongeant ou l'un de ses accessoires, vous devez nettoyer toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments.

Contenu de la boîte

- Mixeur plongeant
- Verre de 800 ml avec couvercle
- Bol mixeur-hachoir multifonctions
- Lame pour piler
- Disques réversibles pour râper et couper en tranches
- Fouets pour monter les blancs en neige
- Fouets pour battre
- Presse-purée
- Spiralizer
- Manuel d'instructions



FRANÇAIS

3. FONCTIONNEMENT

Mixeur pour faire de la pâtisserie

Img. 0

Img. 1

Img. 2

Il convient pour préparer des repas pour les bébés, des soupes, des sauces, des milk-shakes et de la mayonnaise.

Battre les aliments dans le verre mélangeur

Img. 3

Ne remplissez pas le verre de plus de 800 mL.

Battre les aliments dans des autocuiseurs ou casseroles.

1. Retirez l'autocuiseur de la source de chaleur et laissez-le refroidir. Sinon, l'appareil pourrait surchauffer.
2. Placez la poignée dans l'axe du pied du mixeur.
3. Branchez l'appareil. Pour éviter les éclaboussures, plongez la lame dans la nourriture avant d'allumer l'appareil.
4. Tenez la poignée fermement et appuyez sur le bouton de connexion.
5. Ne laissez pas le liquide dépasser le point d'union entre le manche et l'axe du pied du mixeur.
6. Bougez la lame doucement en faisant mouvements vers le haut, vers le bas et en remuant.
7. Si l'appareil bouche, débranchez-le de la prise avant de le nettoyer.
8. Déconnectez l'appareil si vous avez fini de l'utiliser.

Fouets pour monter les blancs en neige/fouets batteurs

Img. 4

Img. 6

- Temps d'utilisation approximatif : 15 secondes.
 - Convient pour battre des aliments doux comme les blancs d'œufs, la crème, les desserts rapides, les œufs ou le sucre.
 - Ne battez pas des mélanges plus durs comme de la margarine. Cela pourrait abîmer les fouets.
1. Unissez les fouets avec le support pour les fouets.
 2. Placez la poignée du mixeur dans l'accessoire des fouets.
 3. Introduisez les aliments dans un récipient. Ne battez plus de 6 blancs d'œufs ou 1000 ml de crème en même temps. Ne laissez pas le liquide dépasser les fouets.
 4. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton de connexion.
 5. Après l'avoir utilisé, débranchez et démontez l'appareil.



FRANÇAIS

Moulinette

Img. 7

- Convient pour broyer de la viande, du fromage, des légumes, des épices, du pain, des biscuits et des noix.
- N'essayez pas de couper des aliments trop durs comme les grains de café, les glaçons, les carrés de chocolat, etc. Cela pourrait abîmer les lames.
- Installez le moteur avec les engrenages.

Comment assembler le récipient de la moulinette, les accessoires et le couvercle :

1. Placez le récipient de la moulinette sur une surface propre et stable, comme une table ou le plan de travail.
2. Choisissez un des accessoires de la moulinette :
 - Lame de mouture
 - Disque broyeur réversible
 - Disque tranchant réversible

Vous trouverez un axe, lequel peut être utilisé avec les trois accessoires de la moulinette.

Comment utiliser le disque broyeur réversible :

1. Placez l'axe au centre du récipient. Faites attention lorsque vous maniez le disque. Faites attention à ne pas vous couper !
2. Un des côtés du disque sert à broyer des aliments plus épais et l'autre à broyer les plus fins. Utilisez celui qui convient le mieux pour le type d'aliment que vous allez préparer. Alignez le trou qui se trouve au centre du disque avec l'axe. Vérifiez qu'il est bien placé en exerçant un peu de pression vers le bas.
3. Fermez le couvercle du récipient. Vérifiez qu'il soit bien placé et fermé.

Comment utiliser le disque tranchant réversible

1. Placez l'axe au centre du récipient. Faites attention lorsque vous l'utilisez.
2. Un des côtés du disque sert à couper des aliments plus épais et l'autre à broyer les plus fins. Utilisez celui qui convient le mieux pour le type d'aliment que vous allez préparer. Alignez le trou qui se trouve au centre du disque avec l'axe. Vérifiez qu'il est bien placé en exerçant un peu de pression vers le bas.
3. Fermez le couvercle du récipient. Vérifiez qu'il soit bien placé et fermé.

Comment utiliser la lame de mouture

1. En faisant attention, tenez la lame de mouture avec une main et installez l'axe à travers le centre de la lame avec l'autre main. Faites attention à ne pas vous couper ! La lame doit s'installer sur la base de la broche. La lame sera lâche sans être serrée sur l'axe, mais elle restera fixe pendant que l'appareil est en marche.
2. Manipulez les lames de mouture en faisant attention, elles sont trop aiguisées.



FRANÇAIS

3. Placez les lames de mouture et l'axe au centre du récipient de la moulinette. Introduisez les aliments dans le récipient de la moulinette sans dépasser le repère MAX.
4. Fermez le couvercle du récipient. Vérifiez qu'il soit bien placé et fermé.

Comment utiliser la moulinette

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Choisissez la vitesse avec le sélecteur de vitesse.
3. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de connexion.
4. Introduisez les aliments à travers la trémie et en utilisant le poussoir. N'introduisez pas les doigts ni d'autres objets dans la trémie. Utilisez que le poussoir fourni.
5. Lorsque vous avez fini de l'utiliser, éteignez le moteur en lâchant le bouton de connexion, puis débranchez-le de la prise de courant.
6. Démontez le manche des axes et enlevez le couvercle du récipient.

Recommandations : comment utiliser le mixeur plongeant avec la moulinette

- N'utilisez pas le mixeur si le récipient est vide.
- Coupez en morceaux uniformes les aliments afin d'obtenir de meilleurs résultats en peu de temps.
- Le mixeur coupe et mélange des aliments et des liquides rapidement. Il faut toujours vérifier l'état des aliments lorsque vous utilisez le mixeur.

Spiralizer

Img. 8

1. Insérez le manche du mixeur dans l'unité d'actionnement.
2. Retirez la trémie et installez la lame. Introduisez les légumes (carottes, poivrons, pommes de terre, etc.) dans la trémie. Choisissez entre les différentes lames : épaisse, fine et en forme de ruban. Placez la trémie dans le récipient.
3. Appuyez sur le bouton de fonctionnement pour couper les légumes en spirale.

Assemblage de la lame

Img. 8.1

1. Sortez la trémie.
2. Enlevez le collier de fixation.
3. Placez la lame sur la fente, puis utilisez le collier pour la fixer.

Presse-purée

Img. 5

1. Introduisez les aliments dans un verre pour mélanger ou dans un récipient assez grand.
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
3. Sélectionnez la configuration sur le presse-purées ajustable.
4. Sélectionnez la vitesse élevée avec le sélecteur de vitesse.



FRANÇAIS

5. Plongez le presse-purées dans les ingrédients et appuyez sur le bouton de fonctionnement pour connecter le presse-purées.
6. Bougez doucement le presse-purées jusqu'à obtenir la texture souhaitée.
7. Éteignez le moteur en lâchant le bouton. Sortez le presse-purée du récipient et débranchez l'appareil.

Bouton Turbo

Appuyez sur ce bouton pendant l'utilisation du mixeur pour atteindre une vitesse et une puissance maximales.

Avertissement

Le mixeur pourrait surchauffer si vous utilisez cette fonction pendant une longue période.

Sélecteur de vitesse

Tournez le sélecteur de vitesse pour alterner la vitesse des lames et l'adapter selon vos besoins.

Comparatif

Aliment	Quantité maximale (g)	Temps approximatif (secondes)
Viande	300	10-15
Épices	80	15
Noix	250	15
Fromage	250	15
Pain	1 tranche	15
Œufs durs	6	5
Oignons	300	10

Ces données sont approximatives et dépendent de plusieurs facteurs.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Img. 9

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Après avoir mixé des aliments très salés, vous devez rincer les lames immédiatement avec de l'eau.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le moteur et le couvercle du récipient.



FRANÇAIS

- Les parties suivantes conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle : le verre, le pied du mixeur, les fouets pour monter les blancs en neige et les fouets batteurs, le récipient de la moulinette, la lame de mouture, le disque broyeur réversible, le disque tranchant réversible et le récipient du coupe-légumes en spirale.
- N'utilisez trop de produit nettoyant ni de détartrant pour le lave-vaisselle.
- Ne submergez jamais l'unité principale dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Manipulez les lames en faisant attention, elles sont trop aiguisées.
- Après avoir mixé des aliments colorés, les parties en plastique de l'appareil pourraient se décolorer. Il est recommandé de nettoyer ces parties avec de l'huile végétale avant de les nettoyer à main ou au lave-vaisselle.

Nettoyage des lames

Pour nettoyer correctement le pied du mixeur, versez 300 ml d'eau tiède dans le bol mixeur avec un peu de liquide vaisselle, insérez le pied mixeur dans l'eau jusqu'au fond du bol et faites fonctionner le mixeur en mode Turbo par intervalles de 10 secondes. Videz le contenu du bol et remplissez-le à nouveau avec 300 ml d'eau propre et répétez la même opération pour le rinçage. Répétez ce processus si nécessaire. Faites attention aux éclaboussures.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04275

Produit : Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Puissance nominale (sans moulinette) : 1500 W

Puissance nominale (moulinette) : 800 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,14 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Made in China | Conçu en Espagne



6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 0

Fix Plus-System: erleichtert das Anbringen und Entfernen des Mixers und seines Zubehörs.

Hauptgehäuse des Handmixer (Griff)

Abb. 1

1. Drehzahlwahlschalter
2. Ein/Aus-Taste
3. Turbo-Taste
4. Hauptgehäuse

Abb. 2

5. Klingen

Abb. 3

6. Mischbecher für Klingen oder Stäbe

Abb. 4

7. Schneebesen-Zubehör
8. Schneebesen

Abb. 5

9. Passiersieb
10. Klinge

Abb. 6

11. Mischstäbe
12. Schneebesenstangen

Prozessor

Abb. 7

13. Stopfer
14. Prozessor-Abdeckung/Trichter
15. Zahnräder
16. Reversible Schredder/Scheide Scheibe
17. Mahlklingen
18. Trichter-Verschlussring
19. Gewindespindel
20. Behälter des Küchengerät



Spiralschneider

Abb. 8

- 21. Antriebseinheit
- 22. Trichter
- 23. Antriebseinheit-Träger

Abb. 8.1

- 24. Auswechselbare Klingen

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser Stabmixer ist so verpackt, dass er beim Transport geschützt ist. Wir empfehlen Ihnen, den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufzubewahren. Sie verhindern, dass der Stabmixer beschädigt wird, wenn Sie ihn in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bevor Sie diesen Stabmixer oder eines seiner Zubehörteile verwenden, müssen Sie alle Teile reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

Vollständiger Inhalt

- Stabmixer
- 800 ml Behälter mit Deckel.
- Küchenmaschine
- Fleischwolf-Klinge
- Umkehrbare Reibe- und Schneidescheiben
- Schneebesen
- Schneebesenstangen
- Passiersieb
- Spiralschneider
- Diese Bedienungsanleitung



DEUTSCH

3. BEDIENUNG

Konditorei-Mixer

Abb. 0

Abb. 1

Abb. 2

Geeignet für die Zubereitung von Babyessen, Suppen, Soßen, Smoothies und Mayonnaise.

Lebensmitteln im Mixbehälter mischen.

Abb. 3

Füllen Sie den Behälter nicht mehr als 800 ml.

Lebensmitteln in Töpfen, Pfannen oder Kellen Schlagen

1. Nehmen Sie den Topf von der Wärmequelle und lassen Sie ihn abkühlen. Sonst könnte sich das Gerät überhitzen.
2. Setzen Sie den Griff in die Achse des Mixerfußes.
3. Schließen Sie das Gerät an. Um Spritzer zu vermeiden, legen Sie die Klinge in das Lebensmittel, bevor Sie es einschalten.
4. Halten Sie den Griff fest und drücken Sie den Einschaltknopf.
5. Lassen Sie die Flüssigkeit nicht über den Befestigungspunkt zwischen dem Griff und die Achse des Mixerfußes überschreiten.
6. Bewegen Sie die Klinge langsam in Aufwärts-, Abwärts- und Kreisbewegungen durch das Lebensmittel.
7. Wenn das Gerät sich verklemmt, ziehen Sie bevor der Reinigung den Netzstecker raus.
8. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

Schneebesen/ Handmixerstäbe

Abb. 4

Abb. 6

- Ungefähre Gebrauchszeit: 15 Sekunden.
 - Geeignet für weiche Lebensmitteln wie Eiweiß, Sahne, schnellen Desserts, Eiern oder Zucker Aufschlagen.
 - Versuchen Sie nicht, härtere Mischungen wie Margarine aufzuschlagen, da dies die Stäbchen beschädigen könnte.
1. Die Stäbe mit dem Stabaufsatz befestigen.
 2. Setzen Sie den Griff des Mixers in den Schneebesenaufsatz ein.
 3. Legen Sie die Lebensmittel in einen Behälter. Nicht mehr als 6 Eiweiße oder 1000 ml Sahne gleichzeitig schlagen. Lassen Sie keine Flüssigkeit über die Stäbe laufen.
 4. Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie den Netzschalter.
 5. Tras usarlo, desenchufe y desmonte el aparato.



DEUTSCH

Prozessor

Abb. 7

- Geeignet für Fleisch, Käse, Gemüse, Gewürzen, Brot, Keksen und Nüssen zu Hacken.
- Versuchen Sie nicht, harte Lebensmittel wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Unzen Schokolade usw. zu schneiden. Andernfalls könnte die Klinge beschädigt werden.
- Installieren Sie den Motor mit den Zahnräder.

Wie man den Behälter, das Zubehör und den Deckel des Küchengerät anbaut:

1. Stellen Sie den Behälter auf eine saubere, stabile Oberfläche, z. B. auf eine Arbeitsfläche oder einen Tisch.
2. Wählen Sie eines der folgenden Küchenmaschinenzubehörteile:
 - Mahlklingen
 - Reversible Shredder Scheibe
 - Reversible Schneide Scheibe

Sie finden eine Achse, die mit allen drei Zubehörteilen verwendet werden kann.

Wie man die reversible Shredderscheibe verwendet:

1. Stellen Sie die Achse in der Mitte des Behälters. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit der Shredderscheibe. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht Schneiden!
2. Eine Seite der Mahlscheibe dient für grober Lebensmittel zu Mahlen und die andere Seite für feiner Lebensmittel. Verwenden Sie diejenige, die Ihnen für die Art des Essens, das Sie zubereiten, am besten passt. Richten Sie das Loch in der Mitte der Scheibe auf den Achse aus und stellen Sie sicher, dass die Scheibe richtig angepasst ist, indem Sie sie fest nach unten drücken.
3. Schließen Sie den Deckel des Behälters und vergewissern Sie sich, dass er richtig aufgesetzt und geschlossen ist.

Wie man die Reversible Schneidescheibe verwendet

1. Stellen Sie die Achse in der Mitte des Behälters. Gehen Sie vorsichtig damit um. Seien Sie vorsichtig.
2. Eine Seite der Scheibe dient für dicke Lebensmittel zu Schneiden und die andere Seite für dünnere. Verwenden Sie diejenige, die Ihnen für die Art des Essens, das Sie zubereiten, am besten passt. Richten Sie das Loch in der Mitte der Scheibe auf den Achse aus und stellen Sie sicher, dass die Scheibe richtig angepasst ist, indem Sie sie fest nach unten drücken.
3. Schließen Sie den Deckel des Behälters und vergewissern Sie sich, dass er richtig aufgesetzt und geschlossen ist.

Wie man die Schleifklinge verwendet

1. Halten Sie die Schleifklinge vorsichtig mit einer Hand und führen Sie mit der anderen Hand den Schaft durch die Mitte der Klinge. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht Schneiden! Die



DEUTSCH

Klinge muss an der Basis des Gewindespindel angepasst werden. Die Klinge ist ohne Festziehen an der Achse lose, bleibt aber während des Betriebs der Vorrichtung fest.

2. Gehen Sie vorsichtig mit den Schleifklingen um, sie sind sehr scharf.
3. Setzen Sie die Schleifklingen und die Achse in die Mitte des Behälters. Geben Sie die Lebensmittel in den Behälter der Küchenmaschine, ohne die MAX-Marke zu überschreiten.
4. Schließen Sie den Deckel des Behälters und vergewissern Sie sich, dass er richtig aufgesetzt und geschlossen ist.

Wie man die Küchenmaschine verwendet

1. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
2. Wählen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitswähler.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten und in Betrieb zu nehmen.
4. Führen Sie das Lebensmittel mit dem Stopfer durch den Trichter. Führen Sie weder Ihre Finger noch andere Gegenstände in den Trichter ein. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stopfer.
5. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie den Motor ab, indem Sie den Einschalter loslassen, und aus den Netzstecker abziehen.
6. Entfernen Sie den Griff des Mixers von den Zahnrädern und nehmen Sie den Deckel vom Behälter ab.

Empfehlungen zur Verwendung des Mixers im Behälter

- Verwenden Sie den Mixer nicht, wenn der Behälter leer ist.
- Zerkleinern Sie die Lebensmittel in gleichförmige Stücke für bessere Ergebnisse in kürzerer Zeit.
- Der Mixer schneidet und mischt Lebensmittel und Flüssigkeiten schnell und macht sie so leichter für ihre Zubereitungen. Vergessen Sie nicht, den Zustand der Lebensmittel während des Betriebs zu überprüfen.

Spiralschneider

Abb. 8

1. Den Mixergriff in die Antriebseinheit einsetzen.
2. Entfernen Sie den Trichter und montieren Sie die Klinge. Geben Sie das Gemüse (zum Beispiel: Möhren, Gurken, Kartoffeln...) in den Trichter. Sie können zwischen mehreren Klingen wählen: grob, fein und schlingenförmig. Stellen Sie den Trichter in den Behälter.
3. Drücken Sie die Operationstaste, um das Gemüse spiralförmig zu schneiden.

Wie man die Klinge zusammenbaut

Abb. 8.1

1. Nehmen Sie den Trichter heraus.
2. Entfernen Sie die Befestigungsschlauchselle
3. Setzen Sie die Klinge in den Schlitz ein und verwenden Sie dann die Schlauchselle, um die Klinge zu sichern.



DEUTSCH

Passiersieb

Abb. 5

1. Legen Sie das Essen in ein Rührglas oder einen ausreichend großen Behälter.
2. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
3. Wählen Sie die Einstellung im einstellbaren Passiersieb.
4. Wählen Sie die hohe Geschwindigkeit am Geschwindigkeitswähler.
5. Setzen Sie das Passiersieb in die Zutaten ein und drücken Sie die Betriebstaste, um den Mixer einzuschalten.
6. Bewegen Sie das Passiersieb vorsichtig durch die Zutaten, bis die gewünschte Textur erreicht ist.
7. Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Knopf loslassen, nehmen Sie das Passiersieb aus dem Behälter und ziehen Sie den Netzstecker.

Turbo-Taste

Drücken Sie diese Taste, während Sie den Mischer verwenden, um die maximale Geschwindigkeit und Leistung zu erreichen.

Hinweis

Der Mixer kann sich überhitzen, wenn Sie diese Funktion über einen längeren Zeitraum verwenden.

Geschwindigkeitsregler

Drehen Sie den Wählschalter, um die Geschwindigkeit der Klingen Ihren Bedürfnissen entsprechend zu variieren.

Vergleichstabelle

Speisen	Maximale Menge (in Gramm)	Ungefähre Gebrauchszeit (In Sekunden)
Fleisch	300	10-15
Gewürze	80	15
Nüsse	250	15
Käse	250	15
Brot	1 Brotscheibe	15
Gekochte Eier	6	5
Zwiebeln	300	10

Diese Daten sind Näherungswerte und hängen von mehreren Faktoren ab.



DEUTSCH

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Abb. 9

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Nach der Verarbeitung stark salzhaltiger Lebensmittel sollten Sie die Klingen sofort mit Wasser abspülen.
- Reinigen Sie den Motor und den Behälterdeckel mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Die folgenden Teile sind spülmaschineneeignet: Becher, Mixerfuß, Schneebesen, Behälter, Schleifklinge, Schleifscheibe, Schneidscheibe und Spiralschüssel.
- Verwenden Sie nicht zu viel Geschirrspülmittel oder Entkalker.
- Tauchen Sie das Hauptgehäuse niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit den Klingen um, sie sind sehr scharf.
- Nach der Verarbeitung von gefärbten Lebensmitteln können sich die Kunststoffteile des Geräts verfärben. Wir empfehlen, diese Teile vor dem Waschen mit Pflanzenöl zu reinigen oder in die Geschirrspülmaschine zu geben.

Reinigung der Klingen

Um den Mixerfuß richtig zu reinigen, geben Sie 300 ml lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel in den Mixtopf, stecken Sie den Mixerfuß bis zum Boden des Topfes in die Seifenlauge und lassen Sie den Mixer im Turbomodus in 10-Sekunden-Intervallen laufen. Leeren Sie den Inhalt des Becherglases und füllen Sie es mit 300 ml sauberem Wasser und wiederholen Sie den gleichen Vorgang zum Spülen. Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn nötig. Seien Sie vorsichtig mit Spritzern.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04275

Produkt: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Nennleistung (außer Küchenmaschine): 1500 W

Nennleistung (Küchenmaschine): 800 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,14 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die



DEUTSCH

Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 0

Sistema Fix Plus per una facile collocazione e smontaggio del frullatore e dei suoi accessori.

Corpo principale del frullatore (manico)

Fig. 1

1. Regolatore della velocità
2. Tasto di accensione/spegnimento
3. Tasto Turbo
4. Alloggiamento

Fig. 2

5. Lama

Fig. 3

6. Caraffa per lame o fruste

Fig. 4

7. Supporto per fruste
8. Fruste montapanna

Fig. 5

9. Schiacciapatate
10. Lama

Fig. 6

11. Accessorio per fruste
12. Fruste per frullare

Processore

Fig. 7

13. Pressa
14. Coperchio del tritatutto/Tramoggia
15. Ingranaggi
16. Disco reversibile per tritare/affettare
17. Lama per macinatura
18. Anello di blocco della tramoggia
19. Vite senza fine
20. Recipiente del tritatutto



Tagliaverdure a spirale

Fig. 8

21. Unità di azionamento
22. Tramoggia
23. Supporto dell'unità di azionamento

Fig. 8.1

24. Lame intercambiabili

2. PRIMA DELL'USO

- Questo frullatore a immersione è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di utilizzare questo frullatore a immersione o i suoi accessori, è necessario pulire tutte le parti in contatto con gli alimenti.

Contenuto della scatola

- Frullatore a immersione
- Recipiente da 800 ml con coperchio
- Robot da cucina
- Lame tritatutto
- Dischi reversibili
- Fruste
- Fruste per frullare
- Schiacciap patate
- Tagliaverdure a spirale
- Il presente manuale di istruzioni



ITALIANO

3. FUNZIONAMENTO

Sbattitore

Fig. 0

Fig. 1

Fig. 2

Adatto a preparare alimenti per neonati, minestre, salse, frullati e maionese.

Sbattere alimenti nel recipiente dosatore

Fig. 3

Non riempire il vaso oltre 800 mL.

Sbattere alimenti in pentole, casseruole o pentolini

1. Rimuovere la pentola dal fuoco e lasciare raffreddare. Altrimenti, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.
2. Collocare il manico all'interno dell'asse della base del frullatore.
3. Collegare l'apparecchio. Per evitare schizzi, collocare la base all'interno degli alimenti da preparare e accendere il frullatore successivamente.
4. Sostenere il manico con forza e premere il tasto di accensione.
5. Evitare che il liquido fuoriesca dal punto di unione tra il manico e l'asse della base del frullatore.
6. Muovere le lame lentamente effettuando movimenti da sopra a sotto e circolari.
7. In caso di ostruzioni, scollegare il prodotto prima di procedere con la pulizia.
8. Scollegare sempre il dispositivo terminato l'uso.

Fruste montapanna/fruste

Fig. 4

Fig. 6

- Tempo di uso approssimativo: 15 secondi.
 - Adatto a sbattere alimenti non duri come albumi, panna, dolci veloci, uova o zucchero.
 - Non frullare composti dalla consistenza più dura come margarina poiché potrebbero danneggiare le fruste.
1. Unire le fruste con l'accessorio per fruste.
 2. Collocare il manico del frullatore all'interno del supporto delle fruste.
 3. Collocare il cibo in un recipiente. Non sbattere più di 6 albumi o 1000 mL di crema allo stesso tempo. Evitare che il liquido oltrepassi il livello delle fruste.
 4. Scollegare l'apparecchio e premere il tasto di accensione.
 5. Dopo l'uso, scollegare e smontare l'apparecchio.



Processore

Fig. 7

- Adatto a tritare carne, formaggio, verdura, spezie, pane, biscotti e noci.
- Non usare su alimenti duri come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, pezzi di cioccolato, ecc... che potrebbero danneggiare le lame.
- Installare il motore con gli ingranaggi.

Come montare il recipiente del processore di alimenti, gli accessori e il coperchio:

1. Collocare il recipiente del processore su di una superficie pulita e stabile, come un piano da lavoro o tavolo.
2. Scegliere uno dei seguenti accessori del processore di alimenti:
 - Lama per macinatura
 - Disco reversibile per tritare
 - Disco reversibile per affettare

È possibile usare l'asse per i tre accessori del processore.

Come usare il disco reversibile per tritare:

1. Collocare l'asse nel centro del recipiente tritatutto. Prestare attenzione durante l'uso del disco per tritare. Prestare attenzione a non tagliarsi.
2. Un lato del disco è utilizzabile per tritare alimenti spessi e l'altro lato per alimenti fini. Utilizzare il disco più adatto secondo il tipo di alimenti da preparare. Allineare l'orifizio al centro del disco con l'asse verificando che sia fissato correttamente spingendo con fermezza verso il basso.
3. Chiudere il coperchio del recipiente del processore verificando che sia correttamente collocato e chiuso.

Come usare il disco reversibile per affettare

1. Collocare l'asse nel centro del recipiente tritatutto. Maneggiare con cautela.
2. Un lato del disco per affettare è utilizzabile per tagliare alimenti spessi e l'altro lato per alimenti fini. Utilizzare il disco più adatto secondo il tipo di alimenti da preparare. Allineare l'orifizio al centro del disco con l'asse verificando che sia fissato correttamente spingendo con fermezza verso il basso.
3. Chiudere il coperchio del recipiente del processore verificando che sia correttamente collocato e chiuso.

Come usare le lame per macinatura

1. Con cautela, sostenere con una mano le lame per la macinatura e con l'altra l'asse attraverso il centro delle lame. Prestare attenzione a non tagliarsi. Le lame devono essere collocate alla base della vite senza fine. Le lame non saranno strette ma verranno mantenute fisse mentre il dispositivo è in funzione.



ITALIANO

2. Le lame sono molto affilate, maneggiare con cautela
3. Collocare le lame per la macinatura e l'asse al centro del recipiente del processore. Introdurre gli alimenti nel recipiente del processore senza superare il segno MAX.
4. Chiudere il coperchio del recipiente del processore verificando che sia correttamente collocato e chiuso.

Come utilizzare il processore di alimenti

1. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
2. Selezionare la velocità usando il selettore.
3. Premere il tasto di accensione per accendere l'apparecchio e iniziare a funzionare.
4. Introdurre gli alimenti attraverso la tramoggia usando lo spintore. Non introdurre dita né altri oggetti all'interno della tramoggia. Utilizzare esclusivamente lo spintore fornito.
5. Terminato l'uso, spegnere il motore rilasciando il tasto di accensione e scollegare il prodotto.
6. Smontare il manico del frullatore dagli ingranaggi e rimuovere il coperchio del recipiente.

Consigli per l'uso del frullatore nel recipiente del processore

- Non usare il frullatore quando il recipiente è vuoto.
- Tagliare a pezzi gli alimenti in modo uniforme per ottenere migliori risultati e in meno tempo.
- Il frullatore taglia e mescola alimenti e liquidi rapidamente con un processo facile. Verificare lo stato del cibo durante il funzionamento.

Tagliaverdure a spirale

Fig. 8

1. Inserire il manico del frullatore nell'unità di azionamento.
2. Rimuovere la tramoggia e montare la lama. Collocare le verdure (ad esempio: carote, cetrioli, patate) nella tramoggia. È possibile selezionare vari tipi di lame: spessa, fine e a forma di nastro. Collocare la tramoggia dentro il recipiente.
3. Premere il tasto di funzionamento per tagliare le verdure a spirale.

Come assemblare le lame

Fig. 8.1

1. Rimuovere la tramoggia.
2. Rimuovere la fascetta di fissaggio.
3. Collocare le lame nella fessura, in seguito usare la fascetta per fissare le lame.

Passaverdure

Fig. 5

1. Collocare gli ingredienti dentro un recipiente per mescolare o sufficientemente grande.
2. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.



ITALIANO

3. Selezionare la configurazione nello schiacciapatate regolabile.
4. Selezionare la velocità alta nel selettore della velocità.
5. Introdurre lo schiacciapatate dentro gli ingredienti e premere il tasto di funzionamento per collegare lo schiacciapatate.
6. Muovere con delicatezza lo schiacciapatate fino a raggiungere la consistenza desiderata.
7. Spegner il motore rilasciando il tasto, rimuovere il passapuré dal recipiente e scollegare l'apparecchio.

Tasto Turbo

Premere questo tasto per raggiungere la massima velocità e potenza.

Avviso

Il frullatore potrebbe surriscaldarsi se si usa questa funzione per un lungo periodo di tempo.

Selettore della velocità

Girare il selettore per variare la velocità delle lame e adattarla alle proprie esigenze.

Tabella comparativa

Alimento	Quantità massima (in grammi)	Tempo di uso approssimativo (in secondi)
Carne	300	10-15
Spezie	80	15
Noci	250	15
Formaggio	250	15
Pane	1 fetta	15
Uova sode	6	5
Cipolle	300	10

Questi dati sono approssimativi e dipendono da differenti fattori.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Fig. 9

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Dopo aver processato alimenti con alto contenuto di sale, sciacquare immediatamente le lame con acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il motore e il coperchio del recipiente.



ITALIANO

- Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie, recipiente, base del frullatore, fruste montapanna, fruste, recipiente del processore, lame per la macinatura, disco reversibile per tritare e rebanare, recipiente affettaverdure a spirale.
- Non usare detergente per la pulizia o decalcificatore per lavastoviglie in eccesso.
- Non sommergere la struttura principale dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Le lame sono molto affilate, maneggiare con cautela.
- Dopo aver processato alimenti con colore, le parti in plastica dell'apparecchio potrebbe decolorarsi. Si consiglia di conseguenza di pulire questi parti con olio vegetale prima di lavarle o introdurle in lavastoviglie.

Pulizia delle lame

Per pulire correttamente il piede del frullatore, versare 300 ml di acqua tiepida nella caraffa con un po' di sapone per piatti, inserire il piedino del frullatore nell'acqua insaponata fino al fondo della caraffa e azionare il frullatore in modalità Turbo a intervalli di 10 secondi. Svuotare il contenuto del contenitore e riempirlo con 300 ml di acqua pulita e ripetere la stessa operazione per il risciacquo. Ripetere questo procedimento qualora necessario. Fare attenzione agli schizzi.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04275

Prodotto: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Potenza nominale (eccetto processore): 1500 W

Potenza nominale (processore): 800 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,14 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna



ITALIANO

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig.0

Sistema Fix Plus: facilita o acoplamento e a desmontagem da varinha mágica e os seus acessórios.

Corpo principal da varinha mágica (pega)

Fig. 1

1. Seletor Velocidade
2. Botão de ligar/desligar
3. Botão de turbo
4. Carcaça principal

Fig. 2

5. Lâmina

Fig. 3

6. Copo misturador para lâminas ou varas

Fig. 4

7. Suporte do batedor de claras
8. Batedor de claras

Fig. 5

9. Passe-vite
10. Lâmina

Fig. 6

11. Suporte de varas
12. Varas para bater

Processador

Fig. 7

13. Prensador
14. Tampa do processador/Alimentador
15. Engrenagens
16. Disco triturador/fatiador reversível
17. Lâmina de moagem
18. Anel de bloqueio da do alimentador do processador
19. Fuso
20. Recipiente do processador de alimentos



Espiralizador

Fig. 8

21. Unidade de acionamento
22. Alimentador do processor
23. Suporte de unidade de acionamento

Fig. 8.1

24. Lâminas trocáveis

2. ANTES DE USAR

- Esta varinha mágica dispõe de embalagens concebidas para a proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Ajudará a evitar danos no aparelho, se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Antes de utilizar esta varinha mágica ou qualquer dos seus acessórios, deve limpar todas as peças que entrarão em contacto com os alimentos.

Conteúdo da caixa

- Varinha mágica
- Copo de 800 ml com tampa
- Processador de alimentos
- Colher picadora
- Discos reversíveis para ralar e fatiar
- Batedor de claras
- Batedores de varas
- Passe-vite
- Espiralizador
- Manual de instruções



PORTUGUÊS

3. FUNCIONAMENTO

Batedeira

Fig. 0

Fig. 1

Fig. 2

Apto para preparar comida para bebés, sopas, molhos, batidos e maioneses.

Bater alimentos no copo doseador

Fig. 3

Não encha o copo mais de 800 ml.

Bater alimentos em panelas ou caçarolas

1. Retire a panela da fonte de calor e deixe-a arrefecer. Caso contrário, o dispositivo pode sobreaquecer.
2. Coloque a pega dentro do eixo do pé misturador.
3. Conecte o aparelho à corrente. Para evitar salpicos, coloque a lâmina dentro da comida antes de a ligar.
4. Segure firmemente a pega e pressione o botão de ligar.
5. Não deixe o líquido ultrapassar o ponto de fixação entre a pega e o eixo do pé misturador.
6. Mova a lâmina lentamente através dos alimentos em movimentos para cima, para baixo e circulares.
7. Se o dispositivo ficar preso, desligue-o da tomada antes de o limpar.
8. Desligue sempre o aparelho quando terminar de o usar.

Batedor de claras/varas para bater

Fig. 4

Fig. 6

- Tempo de uso aproximado: 15 segundos.
 - Adequado para bater alimentos macios, como claras de ovos, natas, sobremesas rápidas, ovos ou açúcar.
 - Não tente bater alimentos mais duros como margarina, pois isso pode danificar as varas.
1. Use as varas com o suporte de varas.
 2. Coloque a pega do aparelho dentro do suporte de varas.
 3. Coloque a comida num recipiente. Não bata mais de 6 claras de ovo ou 1000 ml de natas ao mesmo tempo. Não deixe que o líquido passe por cima das varas.
 4. Ligue o dispositivo à corrente e pressione o botão de ligar.
 5. Depois do uso, desconecte e desmonte o aparelho.



PORTUGUÊS

Processador

Fig. 7

- Adequado para picar carne, queijo, legumes, especiarias, pão, bolachas e nozes.
- Não tente cortar alimentos duros, como grãos de café, cubos de gelo, onças de chocolate, etc. Caso contrário, a lâmina pode ser danificada.
- Instale o motor com as engrenagens.

Como montar o recipiente do processador de alimentos, os acessórios e a tampa:

1. Coloque o recipiente do processador numa superfície limpa e estável, como uma bancada ou uma mesa.
2. Escolha um dos seguintes acessórios de processamento de alimentos:
 - Lâmina de moagem
 - Disco triturador reversível
 - Disco fatiador reversível

Encontrará um eixo que pode ser utilizado com os três acessórios do processador.

Como usar o disco triturador reversível:

1. Coloque o eixo no centro do recipiente do processador. Tome precauções ao manusear o disco triturador. Tenha cuidado para não se cortar.
2. Um dos lados do disco triturador é para triturar alimentos grosseiros e o outro lado é para alimentos finos. Utilize o que mais lhe convier para o tipo de alimentos que está a preparar. Alinhe o furo no centro do disco com o eixo e certifique-se de que está correctamente fixado, empurrando para baixo com firmeza.
3. Feche a tampa do recipiente do processador e certifique-se de que está bem colocada e fechada.

Como utilizar o disco fatiador reversível

1. Coloque o eixo no centro do recipiente do processador. Tenha cuidado durante a sua utilização.
2. Um dos lados do disco fatiador é para cortar alimentos grosseiros e o outro lado é para alimentos finos. Utilize o que mais lhe convier para o tipo de alimentos que está a preparar. Alinhe o furo no centro do disco com o eixo e certifique-se de que está correctamente fixado, empurrando para baixo com firmeza.
3. Feche a tampa do recipiente do processador e certifique-se de que está bem colocada e fechada.

Como utilizar a lâmina de moagem

1. Segure cuidadosamente com uma mão a lâmina de moagem e, com a outra mão, coloque o eixo através do centro da lâmina. Tenha cuidado para não se cortar. A lâmina deve ser colocada na base do fuso. A lâmina ficará solta sem apertar o eixo, mas permanecerá fixa enquanto o dispositivo estiver em funcionamento.



PORTUGUÊS

2. Manuseie as lâminas de trituração com cuidado, são muito afiadas.
3. Coloque as lâminas de moagem no eixo no centro do recipiente do processador. Coloque os alimentos dentro do recipiente do processador sem ultrapassar a marca MAX.
4. Feche a tampa do recipiente do processador e certifique-se de que está bem colocada e fechada.

Como utilizar o processador de alimentos

1. Conecte o aparelho à corrente.
2. Escolha a velocidade utilizando o seletor correspondente.
3. Pressione o botão de ligar/desligar para ligar o dispositivo e pô-lo em funcionamento.
4. Introduza os alimentos através do alimentador utilizando o prensador. Não insira os dedos ou qualquer outro objeto dentro do alimentador. Utilize unicamente o prensador fornecido.
5. Quando tiver terminado a sua utilização, desligue o motor soltando o botão de ligar e desconecte o dispositivo da corrente.
6. Retire a pega da varinha mágica das engrenagens e retire a tampa do recipiente.

Recomendações sobre o modo de utilização da varinha no recipiente do processador

- Não a utilize quando o recipiente estiver vazio.
- Corte os alimentos em pedaços de tamanho uniforme para conseguir melhores resultados e em menos tempo.
- A varinha corta e mistura alimentos e líquidos rapidamente, tornando-os mais fáceis de processar. Não se esqueça de verificar o estado dos alimentos durante a operação.

Espiralizador

Fig. 8

1. Insira a pega da varinha mágica na unidade de acionamento.
2. Retire o alimentador e monte a lâmina. Coloque os legumes (por exemplo: cenouras, pepinos, batatas...) no alimentador. Pode escolher entre várias lâminas: grossa, fina e com forma de laço. Coloque o alimentador dentro do recipiente.
3. Pressione o botão de funcionamento para cortar as verduras em forma de espiral.

Como montar a lâmina

Fig. 8.1

1. Tire o funil.
2. Retire a braçadeira de fixação.
3. Coloque a lâmina na ranhura, depois use a braçadeira para fixar a lâmina.

Passe-vite

Fig. 5

1. Coloque os alimentos num copo misturador ou num recipiente suficientemente grande.
2. Conecte o aparelho à corrente.



PORTUGUÊS

3. Selecione a configuração no passe-vite ajustável.
4. Selecione a velocidade alta no seletor correspondente.
5. Introduza o passe-vite dentro dos ingredientes e pressione o botão de funcionamento para o ligar.
6. Mova o passe-vite suavemente pelos ingrediente até obter a textura desejada.
7. Desligue o motor soltando o botão, tire o passe-vite do recipiente e desconecte o aparelho.

Botão de turbo

Pressione este botão durante o uso para alcançar a máxima velocidade e potência.

Aviso

O dispositivo pode sobreaquecer se utilizar esta função durante um longo período de tempo.

Seletor de velocidade

Rode o seletor para variar a velocidade das lâminas de acordo com as suas necessidades.

Tabela comparativa

Alimento	Quantidade máxima (em gramas)	Tempo aproximado (em segundos)
Carne	300	10-15
Especiarias	80	15
Nozes	250	15
Queijo	250	15
Pão	1 fatia	15
Ovos cozidos	6	5
Cebolas	300	10

Estes dados são aproximados e dependem de múltiplos factores.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Fig. 9

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de o limpar.
- Após o processamento de alimentos muito salgados, deve lavar imediatamente as lâminas com água.
- Utilizar um pano macio e húmido para limpar o motor e a tampa do recipiente.
- As seguintes peças são laváveis na máquina da louça: copo, pé misturador, batedor de



PORTUGUÊS

claras, varas, recipiente do processador, lâmina de moagem, disco triturador reversível, disco fatiador reversível e recipiente do espiralizador.

- Não utilize uma quantidade excessiva de detergente ou descalcificador para máquina da louça.
- Não submerja o corpo principal do produto em água ou em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Tenha cuidado ao usar as lâminas, estão muito afiadas.
- Após o processamento de alimentos coloridos, as partes plásticas do aparelho podem descolorir. Recomendamos que limpe estas partes com óleo vegetal antes de as lavar ou colocar na máquina da louça.

Limpeza das lâminas

Para limpar corretamente o pé misturador, coloque 300 ml de água morna no copo misturador com um pouco de sabão para lavar louça, insira o pé da varinha mágica na água com sabão até ao fundo da tigela e coloque-a em modo turbo em intervalos de 10 segundos. Esvazie o conteúdo do copo e enchê-lo de novo com 300 ml de água limpa e repetir a mesma operação para enxaguar. Repita estes passos se for necessário. Tenha cuidado com os salpicos.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04275

Produto: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Potência nominal (exceto processador): 1500 W

Potência nominal (processador): 800 W

Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50 Hz

O consumo de energia no modo Desligado é 0,14 W e utiliza as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha



PORTUGUÊS

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 0

Fix Plus systeem: maakt het gemakkelijk om de staafmixer en de accessoires te bevestigen en te verwijderen.

Hoofddeel van de staafmixer (handvat)

Afb. 1

1. Snelheidskeuzeschakelaar
2. Aan/uitknop
3. Turbo knop
4. Hoofdbehuizing

Fig. 2

5. Mes

Fig. 3

6. Mengbeker voor messen of garde

Fig. 4

7. Accessoire van de gardes
8. Gardes

Fig. 5

9. Aardappelstamper
10. Mes

Fig. 6

11. Accessoires voor kloppers
12. Kloppers

Processor

Fig. 7

13. Stamper
14. Processorafdekking/Trechter
15. Tandwielen
16. Omkeerbare hak- en snijschijf
17. Slijpblad
18. Borgring
19. Krachtschroef
20. Kom van de voedselverwerker



Spiraalsnijder

Fig. 8

21. Aandrijfeenheid
22. Trechter
23. Ondersteuning aandrijfeenheid

Fig. 8.1

24. Verwisselbare messen

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Deze staafmixer heeft een verpakking die ontworpen is om hem te beschermen tijdens het transport. Haal het apparaat uit de doos, wij raden u aan de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats te bewaren. Ze zullen helpen voorkomen dat de staafmixer beschadigd raakt als u hem in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.
- Voordat u deze staafmixer of een van zijn accessoires gebruikt, moet u alle onderdelen die in contact komen met voedsel reinigen.

Inhoud van de doos

- Staafmixer
- 800 ml beker met deksel
- Voedselverwerker
- Crush-mes
- Omkeerbaar rooster en snijschijven
- Opkloppers
- Kloppers
- Aardappelstamper
- Spiraalsnijder
- Handleiding



NEDERLANDS

3. WERKING

Deegmixer

Fig. 0

Afb. 1

Fig. 2

Geschikt voor het bereiden van babyvoeding, soepen, sauzen, smoothies en mayonaise.

Het opkloppen van voedsel in de mengkom

Fig. 3

Vul de beker niet meer dan 800 ml.

Voedsel in potten, pannen of braadpannen kloppen

1. Haal de pan van de warmtebron en laat het afkoelen. Anders kan het apparaat oververhit raken.
2. Plaats het handvat in de schacht van de blendervoet.
3. Sluit het apparaat aan. Om spatten te voorkomen, plaatst u de mixer in het voedsel voordat u het aanzet.
4. Houd het handvat stevig vast en druk op de aan-/uitknop.
5. Zorg ervoor dat de vloeistof niet boven het verbindingspunt tussen het handvat en de schacht van de blendervoet komt.
6. Beweeg de mixer langzaam over het voedsel in een opwaartse, neerwaartse en cirkelvormige beweging.
7. Als het apparaat vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
8. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het gebruik van het toestel.

Gardes/Kloppers

Fig. 4

Fig. 6

- Geschatte gebruikstijd: 15 seconden.
 - Geschikt voor het opkloppen van zacht voedsel zoals eiwit, room, snelle desserts, eieren of suiker.
 - Probeer geen stijvere mengsels op te kloppen, zoals margarine, omdat dit de garde kan beschadigen.
1. Bevestig de stangen met de accessoires.
 2. Plaats het handvat van de mixer in het gardehulpstuk.
 3. Doe het voedsel in een bakje. Klop niet meer dan 6 eiwitten of 1000 ml room tegelijk op. Er mag geen vloeistof over de staven stromen.
 4. Sluit het apparaat aan en druk op de aan-/uitknop.



NEDERLANDS

5. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en demonteer het apparaat.

Processor

Fig. 7

- Geschikt voor het fijnhakken van vlees, kaas, groenten, specerijen, brood, koekjes en noten.
- Probeer geen hard voedsel te snijden, zoals koffiebonen, ijsblokjes, onsjes chocolade, enz. Anders kan het mes beschadigd raken.
- Installeer de motor met de tandwielen.

Kom, accessoires en deksel in elkaar zetten:

1. Plaats de kom van de processor op een schoon, stabiel oppervlak, zoals een aanrecht of tafel.
2. Kies een van de volgende accessoires:
 - Slijpblad
 - Omkeerbare hakschijf
 - Omkeerbare snijschijf

U vindt een schacht die kan worden gebruikt met alle drie de accessoires.

Gebruik van de omkeerbare hakschijf:

1. Plaats de as in het midden van de kom. Wees voorzichtig bij het hanteren van de schijf. Pas op dat u zich niet snijdt!
2. De ene kant van de schijf is voor grof hakselen en de andere kant voor fijn hakselen. Gebruik degene die het best past bij het soort voedsel dat u bereidt. Lijn het gat in het midden van de schijf uit met de as en controleer of de schijf goed vastzit door hem stevig naar beneden te drukken.
3. Sluit het deksel van de kom van de processor en zorg ervoor dat het goed geplaatst en gesloten is.

Gebruik van de omkeerbare snijschijf

1. Plaats de as in het midden van de kom. Wees voorzichtig.
2. De ene kant van de snijschijf is voor het snijden van dik voedsel en de andere kant voor het snijden van dun voedsel. Gebruik degene die het best past bij het soort voedsel dat u bereidt. Lijn het gat in het midden van de schijf uit met de as en controleer of de schijf goed vastzit door hem stevig aan te drukken.
3. Sluit het deksel van de kom van de processor en zorg ervoor dat het goed geplaatst en gesloten is.

Gebruik van het slijpblad

1. Houd het slijpblad voorzichtig met één hand vast en plaats met de andere hand de as door het midden van het blad. Pas op dat u zich niet snijdt! Het blad moet aan de basis van de



NEDERLANDS

krachtschroef worden geplaatst. Het mes zal losjes op de as zitten, maar zal op zijn plaats worden gehouden terwijl het apparaat draait.

2. De messen in het product zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om.
3. Plaats de maalmessen en de as in het midden van de kom. Plaats het voedsel in de kom van de blender zonder de MAX-markering te overschrijden.
4. Sluit het deksel van de kom van de processor en zorg ervoor dat het goed geplaatst en gesloten is.

Gebruik van de voedselprocessor

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Kies de snelheid met de snelheidskeuzeknop.
3. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat aan te zetten en het begint te werken.
4. Voer het voedsel door de trechter met behulp van de stamper. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de trechter. Gebruik alleen de bijgeleverde stamper.
5. Wanneer u klaar bent met het gebruik, schakelt u de motor uit door de aan-/uitknop los te laten en haalt u de stekker uit het stopcontact.
6. Haal het handvat van de mixer los van de tandwielen en verwijder het deksel van de kom.

Aanbevelingen voor het gebruik van de mixer in de kom

- Gebruik de mixer niet als de kom leeg is.
- Snijd voedsel in gelijke stukken voor betere resultaten en minder tijd.
- De mixer snijdt en mengt voedsel en vloeistoffen snel, waardoor ze gemakkelijker te verwerken zijn. Vergeet niet de conditie van het voedsel te controleren tijdens het gebruik.

Spiraalsnijder

Fig. 8

1. Steek het handvat van de staafmixer in de aandrijfeenheid.
2. Verwijder de trechter en monteer het mes. Plaats de groenten (bijv. wortelen, komkommers, aardappelen...) in de vultrechter. U kunt kiezen uit verschillende bladen: grof, fijn en lusvormig. Plaats de trechter in de kom.
3. Druk op de bedieningsknop om de groenten in een spiraalvorm te snijden.

Het mes in elkaar zetten

Fig. 8.1

1. Verwijder de trechter.
2. Verwijder de bevestigingsklem.
3. Plaats het mes in de gleuf en gebruik dan de klem om het vast te zetten.

Aardappelstamper

Fig. 5

1. Doe het voedsel in een mengkom of een bak die groot genoeg is.



NEDERLANDS

2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Kies de instelling op de verstelbare aardappelstamper.
4. Selecteer hoge snelheid op de knop.
5. Steek de aardappelstamper in de ingrediënten en druk op de bedieningsknop om de aardappelstamper in te schakelen.
6. Beweeg de aardappelstamper zachtjes door de ingrediënten tot de gewenste textuur is bereikt.
7. Schakel de motor uit door de knop los te laten, neem de aardappelstamper uit de kom en haal de stekker uit het stopcontact.

Turbo knop

Druk op deze knop terwijl u de staafmixer gebruikt voor maximale snelheid en kracht.

Opmerking

De blender kan oververhit raken als u deze functie gedurende langere tijd gebruikt.

Snelheidsknop

Draai de keuzeknop om de snelheid van de bladen aan uw behoeften aan te passen.

Vergelijkende tabel

Etenswaar	Maximale hoeveelheid (in grammen)	Geschatte tijd (in seconden)
Vlees	300	10-15
Kruiden	80	15
Noten	250	15
Kaas	250	15
Brood	1 plakje	15
Harde eieren	6	5
Ajuin	300	10

Deze gegevens zijn approximatief en afhankelijk van verschillende factoren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Fig. 9

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.



NEDERLANDS

- Na het verwerken van zeer zoute levensmiddelen moet u de messen onmiddellijk met water afspoelen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de motor en het deksel van de bus schoon te maken.
- De volgende onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig: beker, staafmixervoet, gardes, staven, maalmes, omkeerbare hakschijf, omkeerbare snijschijf en kom van de spiralizer.
- Gebruik niet te veel vaatwasreiniger of ontkalker.
- Dompel nooit de hoofdbehuizing onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- De messen in het product zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om.
- Na het verwerken van gekleurd voedsel kunnen de plastic onderdelen van het apparaat verkleurd zijn. Wij raden aan deze onderdelen met plantaardige olie te reinigen voordat u ze wast of in de vaatwasser stopt.

Reiniging voor messen

Om de mixervoet goed schoon te maken, doet u 300 ml lauw water in de mengkom met een beetje afwasmiddel, steekt u de mixervoet tot op de bodem in het zeepwater en laat u de staafmixer met tussenpozen van 10 seconden in de turbostand draaien. Leeg de inhoud van het bekglas en vul het opnieuw met 300 ml schoon water en herhaal dezelfde handeling voor het spoelen. Herhaal dit proces indien nodig. Wees voorzichtig met spatten.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04275

Product: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Nominaal vermogen (behalve processor): 1500 W

Nominaal vermogen (processor): 800 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,14 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.



6. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.0

System Fix Plus: ułatwia zakładanie i zdejmowanie baterii oraz jej akcesoriów.

Korpus blendera (uchwyt)

Rys. 1

1. Przełącznik prędkości
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk turbo
4. Przednia obudowa

Rys. 2

5. Ostrze

Rys. 3

6. Szkoło do mieszania topatek lub prętów

Rys. 4

7. Akcesorium do ubijania jajek
8. Ubijaczka do jajek

Rys. 5

9. Końcówka do purée
10. Ostrze

Rys. 6

11. Przekładnia do trzepaczek
12. Trzepaczka

Procesor

Rys. 7

13. Popychacz
14. Pokrywa szatkownicy/lejek
15. Koła zębate
16. Tarcza rozdrabniająca/tarcza krojąca
17. Ostrze do mielenia
18. Pierścień blokujący lejek
19. Kołek
20. Zbiornik robota kuchennego

Krajalnica spiralna do warzyw

Rys. 8

21. Jednostka napędowa
22. Lejek
23. Wspornik jednostki napędowej

Rys. 8.1

24. Ostrza zamienne

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten blender ręczny jest wyposażony w opakowanie zaprojektowane tak, aby chronić go podczas transportu. Wyjmij go z pudełka, zalecamy zachowanie oryginalnego pudełka i innych elementów opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomogą one zapobiec uszkodzeniu blendera ręcznego w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed użyciem blendera ręcznego lub któregośkolwiek z jego akcesoriów należy wyczyścić wszystkie części, które będą miały kontakt z żywnością.

Zawartość opakowania

- Blender ręczny
- Kubek 800 ml z zakrywką
- Szatkownica
- Ostrze rozdrabniacza
- Dwustronne tarcze do tarcia i krojenia
- Ubijaczka do białka jajek
- Trzepaczki
- Końcówka do purée
- Krajalnica spiralna do warzyw
- Ta instrukcja obsługi



POLSKI

3. FUNKCJONOWANIE

Mikser cukierniczy

Rys. 0

Rys. 1

Rys. 2

Nadaje się do przygotowywania posiłków dla niemowląt, zup, sosów, koktajli i majonezów.

Ubija składniki w pojemniku

Rys. 3

Nie przekraczać pojemności 800 ml.

Mieszanie potraw w garnkach, na patelniach lub rondlach.

1. Zdejmij garnek ze źródła ciepła i pozwól mu ostygnąć. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać.
2. Umieść uchwyt wewnątrz trzonu stopy miksera.
3. Podłącz urządzenie. Aby uniknąć zachlapania, wtóż końcówkę miksującą do jedzenia przed włączeniem.
4. Trzymaj mocno uchwyt i naciśnij przycisk zasilania.
5. Nie pozwól, aby ciecz przekraczała punkt połączenia między uchwytem a osią stopy miksera.
6. Przesuwaj ostrze powoli po jedzeniu w górę, w dół i okrężnymi ruchami.
7. Jeśli urządzenie przywarło, odłącz je przed czyszczeniem.
8. Zawsze odłączaj urządzenie po zakończeniu użytkowania.

Ubijaczka do białka jajek/Trzepaczki

Rys. 4

Rys. 6

- Przybliżony czas użytkowania: 15 sekund.
 - Nadaje się do miksowania lekkich potraw, takich jak białka jaj, śmietana, szybkie desery, jajka lub cukier.
 - Nie próbuj mieszać twardszych produktów, tj. margaryna, ponieważ może to uszkodzić trzepaczkę.
1. Przymocuj trzepaczkę do odpowiedniego akcesorium.
 2. Umieść uchwyt miksera w nasadce do wiosta.
 3. Umieść produkty w pojemniku. Nie ubijaj jednocześnie więcej niż 6 białek lub 1000 ml śmietanki. Nie pozwól, aby mieszanina przekraczała wielkość trzepaczki.
 4. Podłącz urządzenie i naciśnij przycisk zasilania.
 5. Po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka i zdemonstuj urządzenie.



POLSKI

Procesor

Rys. 7

- Nadaje się do mielenia mięsa, rozdrabniania serów, warzyw, przypraw, pieczywa, ciastek i orzechów.
- Nie próbuj kroić twardych potraw, takich jak ziarna kawy, kostki lodu, kawałki czekolady itp. W przeciwnym razie ostrze może zostać uszkodzone.
- Zamontuj silnik wraz z zębatkami.

Jak założyć pojemnik, akcesoria i pokrywę robota kuchennego:

1. Umieść miskę procesora na czystej, stabilnej powierzchni, takiej jak blat lub stół.
2. Wybierz jedno z następujących akcesoriów do robota kuchennego:
 - Ostrze do mielenia
 - Dwustronna tarcza do rozdrabniania
 - Dwustronna tarcza do krojenia.

Znajdziesz oś, która może być używana ze wszystkimi trzema akcesoriami urządzenia.

Jak korzystać z odwracalnego dysku do rozdrabniania:

1. Umieść oś pośrodku pojemnika blendera. Zachowaj środki ostrożności podczas obsługi dysku do rozdrabniania. Uważaj, aby się nie zaciąć!
2. Jedna strona dysku do rozdrabniania służy do mielenia większego jedzenia, a druga do mielenia drobnej żywności. Użyj tego, który najlepiej pasuje do rodzaju przygotowywanej żywności. Dopasuj otwór w środku tarczy do wału i upewnij się, że jest dobrze zamocowany, mocno dociskając.
3. Zamknij pokrywę pojemnika szatkownicy i upewnij się, że jest prawidłowo osadzona i zamknięta.

Jak korzystać z dwustronnej tarczy do krojenia

1. Umieść oś pośrodku pojemnika. Obchodź się z nim ostrożnie.
2. Jedna strona dysku do krojenia służy do mielenia większego jedzenia, a druga do mielenia drobnej żywności. Użyj tego, który najlepiej pasuje do rodzaju przygotowywanej żywności. Dopasuj otwór na środku dysku do osi i upewnij się, że jest dobrze zamocowany, mocno dociskając.
3. Zamknij pokrywę pojemnika szatkownicy i upewnij się, że jest prawidłowo osadzona i zamknięta.

Jak używać ostrza do mielenia

1. Ostrożnie przytrzymaj ostrze do mielenia jedną ręką, a drugą włóż trzonek przez środek ostrza. Uważaj, aby się nie zaciąć! Ostrze musi być umieszczone u podstawy kołka. Ostrze będzie luźno osadzona na wale, ale pozostanie zamocowane podczas pracy urządzenia.
2. Ostrza są bardzo ostre; obchodź się z nimi ostrożnie.



POLSKI

3. Umieść ostrza mielące i trzonek na środku miski miksera. Umieść żywność w misce blendera w obrębie znaku MAX.
4. Zamknij pokrywę pojemnika szatkownicy i upewnij się, że jest prawidłowo osadzona i zamknięta.

Jak używać robota kuchennego

1. Podłącz urządzenie do gniazdka.
2. Wybierz prędkość za pomocą selektora prędkości.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie i zacząć działać.
4. Podawaj żywność przez lejek za pomocą popychacza. Nie wkładaj palców ani żadnych innych przedmiotów do lejka. Używaj tylko dostarczonego popychacza.
5. Po zakończeniu używania wyłącz silnik, zwalniając przycisk zasilania i odłącz urządzenie.
6. Zdejmij uchwyt miksera z kół zębatach i zdejmij pokrywę z miski.

Zalecenia dotyczące używania miksera wraz z pojemnikiem

- Nie używaj miksera, gdy miska jest pusta.
- Pokrój jedzenie na kawałki o jednakowej wielkości, aby uzyskać lepsze rezultaty w krótszym czasie.
- Blender szybko kroí i miksuj potrawy i płyny, ułatwiając ich obróbkę. Nie zapomnij sprawdzić stanu żywności podczas pracy.

Krajalnica spiralna do warzyw

Rys. 8

1. Włóż uchwyt miksera do jednostki napędowej.
2. Wyjmij lejek i zamontuj ostrze. Umieść warzywa (na przykład: marchewki, ogórki, ziemniaki...) w lejku. Możesz wybierać spośród kilku ostrzy: grube, drobne i zakręcone. Umieść lejek wewnątrz pojemnika.
3. Naciśnij przycisk obsługi, aby pokroić warzywa w spiralny kształt.

Jak złożyć ostrze

Rys. 8.1

1. Wyjmij lejek.
2. Zdejmij zacisk mocujący.
3. Umieść ostrze w szczelinie, a następnie użyj zacisku, aby zamocować ostrze.

Akcesorium do puree

Rys. 5

1. Umieść żywność w szklance miksującej lub odpowiednio dużym pojemniku.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka.
3. Wybierz ustawienie na końcówce do puree.
4. Wybierz wysoką prędkość na przetłączniku prędkości.

5. Włóż końcówkę do purée do pojemnika z żywnością i naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.
6. Delikatnie obracaj robot kuchenny przez składniki, aż do uzyskania pożądanej tekstury.
7. Wytącz silnik zwalniając przycisk, wyjmij blender z pojemnika i odłącz urządzenie.

Przycisk turbo

Naciśnij ten przycisk podczas korzystania z blendera, aby uzyskać maksymalną prędkość i moc.

Ostrzeżenie

Blender może się przegrzać, jeśli używasz tej funkcji przez dłuższy czas.

Przetącznik prędkości

Obracaj pokrętkiem, aby zmieniać prędkość ostrzy i dostosować ją do swoich potrzeb.

Tabela porównawcza

Jedzenie	Maksymalna ilość (w gramach)	Przybliżony czas (w sekundach)
Mięso	300	10-15
Przyprawy	80	15
Orzechy	250	15
Ser	250	15
Chleb	1 kromka	15
Jajka na twardo	6	5
Cebule	300	10

Te dane są przybliżone i zależą od wielu czynników.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Rys. 9

- Przed wytarciem odłącz urządzenie od gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
- Po przetworzeniu bardzo stonych potraw należy natychmiast optukać ostrza pod wodą.
- Do czyszczenia silnika i pokrywy pojemnika użyj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Następujące części można myć w zmywarce: kubek, stojak miksera, trzepaczki, pojemnik miksera, ostrze mielące, dwustronne ostrze mielące, dwustronne ostrze krojące i pojemnik spiralizatora.



POLSKI

- Nie używaj zbyt dużej ilości środka do czyszczenia ani odkamieniacza w zmywarce.
- Nigdy nie zanurzaj głównego korpusu w wodzie ani innym płynie.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Obchodź się ostrożnie z ostrzami, są bardzo ostre.
- Po przetworzeniu kolorowej żywności plastikowe części urządzenia mogą się odbarwić, zalecamy wyczyszczenie tych części olejem roślinnym przed umyciem lub włożeniem do zmywarki.

Czyszczenie ostrzy

W celu prawidłowego wyczyszczenia końcówki miksującej należy wlać do pojemnika 300 ml ciepłej wody z odrobiną płynu do mycia naczyń, włożyć końcówkę miksującą do wody z detergentem aż do dna pojemnika i włączyć blender w trybie turbo w cyklach 10-sekundowych. Opróżnij zawartość pojemnika i napełnij go ponownie 300 ml czystej wody i powtórz tę samą operację w celu wyptukania końcówki. W razie potrzeby powtórz ten proces. Uważaj na chłapanie.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04275

Produkt: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Moc znamionowa (z wyjątkiem procesora): 1500 W

Moc znamionowa (procesor): 800 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Zużycie energii w trybie „wyłączonym” wynosi 0,14 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



POLSKI

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ČEŠTINA

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 0

Systém Fix Plus: usnadňuje nasazení a demontáž mixéru a jeho příslušenství.

Základní tělo mixéru (rukojeť)

Obr. 1

1. Volič rychlosti
2. Tlačítko pro zapnutí
3. Tlačítko turbo
4. Hlavní kryt

Obr. 2

5. Nůž

Obr. 3

6. Mixovací pohár pro čepele nebo šlehací metličky

Obr. 4

7. Nástavec šlehací metličky
8. Šlehací metlička

Obr. 5

9. Pasírovač na bramborovou kaši
10. Nůž

Obr. 6

11. Nástavec mixovací metličky
12. Mixovací metličky

Food Processor

Obr. 7

13. Posunovač
14. Víko Food Processoru/Násypka
15. Ozubené kolečka
16. Oboustranný drtící/krájecí kotouč
17. Sekací nůž
18. Těsnící kroužek násypky
19. Vřeteno
20. Nádoba Food Processoru



ČEŠTINA

Spiralizér

Obr. 8

- 21. Jednotka hnacího pohonu
- 22. Násypka
- 23. Držák jednotky pohonu

Obr. 8.1

- 24. Výměnné nože

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento tyčový mixér má obal navržený tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte výrobek z krabice a uchovejte originální krabici a ostatní obaly na bezpečném místě. Pomohou vám zabránit poškození tyčového mixéru, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před použitím tohoto tyčového mixéru nebo jakéhokoli jeho příslušenství musíte vyčistit všechny díly, které přijdou do kontaktu s potravinami.

Obsah krabice

- Tyčový mixér
- Mixovací pohár 800 ml s víkem
- Food Processor
- Sekací nůž
- Oboustranný kotouč pro strouhání a krájení
- Šlehací metlička
- Mixovací metličky
- Pasírovač na bramborovou kaši
- Spiralizér
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Mixér na těsto

Obr. 0

Obr. 1

Obr. 2

Vhodný pro přípravu kojeneckých příkrmů, polévek, omáček, koktejlů a majonézy.



ČEŠTINA

Šlehání potravin v mixovacím poháru

Obr. 3

Nenaplňujte mixovací pohár na více než 800 ml.

Šlehání potravin v hrncích, pánvích nebo kastrolcích

1. Vyjměte hrnec ze zdroje tepla a nechte ho vychladnout. V opačném případě by se přístroj mohl přehřát.
2. Nasadte rukojeť na hřídel mixovací nohy.
3. Zapojte zařízení do elektrické sítě elektrické. Pro zabránění postříkání, ještě před zapnutím mixéru, ponořte mixovací nůž do ingrediencí.
4. Pevně uchopte rukojeť mixéru a stiskněte tlačítko pro zapnutí.
5. Nedovolte, aby tekutá směs přesáhla spoj mezi rukojetí a hřídelí mixovací nohy.
6. Pomalu pohybujte mixérem přes ingredience nahoru, dolů a krouživými pohyby.
7. Pokud se mixér zasekne, před jeho vyčištěním ho nejprve odpojte.
8. Po ukončení používání zařízení vždy odpojte.

Šlehací metlička/mixovací metličky

Obr. 4

Obr. 6

- Přibližná doba používání: 15 sekund.
- Vhodné pro šlehání jemných surovin, jako jsou vaječné bílky, smetana, rychlé dezerty, vejce nebo cukr.
- Nepokoušejte se šlehat tužší směsi, například margarín, protože by mohlo dojít k poškození metličky.

1. Metličky nasadte do nástavce pro metličky.
2. Rukojeť mixéru zasuňte do nástavce pro metličky.
3. Suroviny k mixování nebo šlehání vložte do mísy. Nešlehejte současně více než 6 vaječných bílků nebo 1000 ml krému. Nedovolte, aby tekutá směs přesahovala přes metličky.
4. Připojte zařízení a stiskněte tlačítko pro zapnutí.
5. Po použití spotřebič odpojte a vyjměte příslušenství.

Food Processor

Obr. 7

- Vhodný pro sekání masa, sýrů, zeleniny, koření, chleba, sušenek a ořechů.
- Nepokoušejte se mixovat tvrdé potraviny, jako jsou kávová zrna, kostky ledu, kousky čokolády apod. V opačném případě může dojít k poškození nože.
- Namontujte motor s ozubenými kolečky.

Jak sestavit nádobu Food Processoru, příslušenství a víko:

1. Umístěte nádobu food procesoru na čistý a stabilní povrch, jako je kuchyňská deska nebo stůl.



ČEŠTINA

2. Vyberte jedno z následujících příslušenství Food Processoru:

- Sekací nůž
- Oboustranný drticí kotouč
- Oboustranný krájecí kotouč

Najdete zde hřídel, kterou lze použít se všemi třemi příslušenstvími Food Processoru.

Jak používat oboustranný drticí kotouč:

1. Umístěte hřídel do středu nádoby Food Processoru. Při manipulaci s drticím kotoučem postupujte opatrně. Nepořežte se!
2. Jedna strana drticího kotouče je určena pro drcení hrubých surovin a druhá pro drcení jemných surovin. Použijte ten, který vám nejlépe vyhovuje pro druh jídla, který se chystáte připravit. Zarovnejte otvor ve středě kotouče s hřídelí a ujistěte se, že správně doléhá jeho stisknutím směrem dolů.
3. Zavřete víko nádoby Food Processoru a ujistěte se, že je správně nasazeno a zavřeno.

Jak používat oboustranný krájecí kotouč

1. Umístěte hřídel do středu nádoby Food Processoru. Manipulujte s ní opatrně.
2. Jedna strana krájecího kotouče je určena pro krájení hrubých surovin a druhá strana pro krájení jemných surovin. Použijte ten, který vám nejlépe vyhovuje pro druh jídla, který se chystáte připravit. Zarovnejte otvor ve středě kotouče s hřídelí a ujistěte se, že správně doléhá jeho stisknutím směrem dolů.
3. Zavřete víko nádoby Food Processoru a ujistěte se, že je správně nasazeno a zavřeno.

Jak používat mlecí nůž

1. Jednou rukou opatrně uchopte mlecí nůž a druhou rukou nasadte hřídel přes střed nože. Nepořežte se! Nůž musí být umístěn ve spodní části vřetena. Nůž musí být volná na hřídeli, ale zároveň je zajištěna, zatímco je mixér v provozu.
2. S mlecím nožem manipulujte opatrně, je velmi ostrý.
3. Mlecí nůž a hřídel nasadte do středu nádoby Food Processoru. Ingredience vložte do nádoby Food Processoru, aniž byste přesáhli značku MAX.
4. Zavřete víko nádoby Food Processoru a ujistěte se, že je správně nasazeno a zavřeno.

Jak používat Food Processor

1. Zapojte zařízení do elektrické sítě.
2. Zvolte rychlost pomocí voliče rychlosti.
3. Stiskněte tlačítko pro zapnutí za účelem zapnutí zařízení a zahájení provozu.
4. Ingredience přidejte přes násypku pomocí posunovače. Do násypky nevkládejte prsty ani jiné předměty. Používejte pouze dodaný posunovač.
5. Po ukončení jeho používání vypněte motor uvolněním tlačítka pro zapnutí a odpojte přístroj ze zásuvky.



ČEŠTINA

6. Odmontujte rukojeť mixéru z ozubených koleček a sejměte víko nádoby.

Doporučení, jak používat mixér v nádobě Food Processoru

- Nepoužívejte mixér, když je nádoba prázdná.
- Pro dosažení lepších výsledků za kratší čas, nakrájejte suroviny na stejně velké kousky.
- Mixér rychle krájí a mixuje potraviny a tekuté směsi, což usnadňuje jejich zpracování. Během provozu nezapomeňte zkontrolovat stav přípravy pokrmu.

Spiralizér

Obr. 8

1. Vložte rukojeť mixéru do pohonné jednotky.
2. Vyměňte násypku a nasadte nůž. Do násypky vložte zeleninu (např. mrkev, okurky, brambory...). Můžete si z několika nožů: nůž s hrubou čepelí, tenkou, ve tvaru smyčky. Umístěte násypku do nádoby.
3. Stiskněte tlačítko pro zapnutí pro nakrájení zeleniny ve tvaru spirály.

Jak sestavit nůž

Obr. 8.1

1. Vyměňte násypku.
2. Demontujte upevňovací svorku.
3. Nasadte nůž do drážky a poté jej pomocí svorky upevněte.

Pasírovač na bramborovou kaši

Obr. 5

1. Vložte suroviny do mixovacího poháru nebo dostatečně velké mísy.
2. Zapojte zařízení do elektrické sítě.
3. Nasadte pasiróvač na bramborovou kaši na mixér použitím nástavce pasiróvače.
4. Na voliči rychlosti zvolte vysokou rychlost.
5. Vložte pasiróvač mezi ingredience a stiskněte tlačítko pro zapnutí pro uvedení pasiróvače do provozu.
6. Jemně pohybujte pasiróvačem mezi ingrediencemi, dokud nedosáhnete požadované konzistence.
7. Vypněte motor uvolněním tlačítka, vyjměte pasiróvač z mísy a odpojte zařízení.

Tlačítko turbo

Stiskněte toto tlačítko během používání mixéru pro dosažení maximální rychlosti a výkonu.

Upozornění

Mixér se může přehřát, pokud tuto funkci používáte delší dobu.



ČEŠTINA

Volič rychlosti

Otočte voličem pro změnu rychlosti nože, a tak ji přizpůsobte svým potřebám.

Porovnávací tabulka

Ingredience	Maximální množství (v gramech)	Přibližná doba (v sekundách)
Maso	300	10-15
Koření	80	15
Ořechy	250	15
Sýr	250	15
Chléb	1 krajíc	15
Vejce natvrdo	6	5
Cibule	300	10

Tyto údaje jsou orientační a závisí na různých faktorech.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Obr. 9

- Odpojte zařízení z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
- Po zpracování velmi slaných ingrediencí čepele okamžitě opláchněte vodou.
- Motor a víko nádoby vyčistěte jemným navlhčeným hadříkem.
- Následující části lze mýt v myčce nádobí: mixovací pohár, mixovací nohu, šlehací metličku, mixovací metličky, nádobu Food Processoru, mlecí nůž, oboustranný drticí kotouč, oboustranný krájecí kotouč a nádobu spiralizéru.
- Nepoužívejte příliš mnoho čistícího prostředku nebo prostředku pro odstraňování vodního kamene pro myčky nádobí.
- Vyvarujte se ponoření hlavního těla mixéru do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- K čištění výrobku nepoužívejte houby, prášky ani abrazivní čistící prostředky.
- S čepeli nože zacházejte opatrně, jsou velmi ostré.
- Po zpracování barevných surovin se mohou plastové části spotřebiče zabarvit, doporučujeme je před mytím nebo vložením do myčky vyčistit rostlinným olejem.

Čištění nožů

Pro správné vyčištění mixovací nohy vlijte do odměrky 300 ml vlažné vody s trochou saponátu na nádobí, vložte mixovací nohu do mýdlové vody až na dno mixovacího poháru a zapněte mixér v režimu turbo v 10 sekundových intervalech. Vyprázdněte mixovací pohár, znovu do



ČEŠTINA

něho nalijte 300 ml čisté vody a zopakujte ten samý postup pro opláchnutí. Proces opakujte, až dokud je to nutné. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04275

Výrobek: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Jmenovitý výkon (kromě Food Processoru): 1500 W

Jmenovitý výkon (Food Processor): 800 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Spotřeba energie ve „vypnutém režimu“ je 0,14 W podle směrnice EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je zařízení připojeno k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínky a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil.0

Fix Plus sistemi: karıştırıcı ve aksesuarlarının takılıp çıkarılmasını kolaylaştırır.

Mikser ana gövdesi (kulp)

Şema 1

1. Hız seçici
2. Açma düğmesi
3. Turbo düğmesi
4. Ana gövde

Şema. 2

5. Bıçak

Şema 3

6. Bıçaklar veya kanatçıklar için karıştırma kabı

Şema. 4

7. Parçalama uçları aksesuarları
8. Çırpma ucu

Şema 5

9. Püre yapıcı
10. Bıçak

Şema 6

11. Çırpma teli aksesuarı
12. Çırpma telleri

İşleme ünitesi

Şema. 7

13. Bastırma topuzu
14. İşleme ünitesi kapağı/kabı
15. Dişliler
16. Ters çevrilebilir parçalama/dilimleme diski
17. Öğütme bıçağı
18. Hazne kilitleme halkası
19. Mil
20. Mutfak robotu haznesi



TÜRKÇE

Sarmalayıcı

Şema 8

21. Hreket ünitesi
22. Hazne
23. Aksiyon ünitesi desteği

Şema. 8.1

24. Değiştirilebilir bıçaklar

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu el blenderi, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı ambalajından çıkarın ve orijinal kutusunu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayın. İleride taşımamız gerektiğinde el blenderinin hasar görmesini önlemeye yardımcı olurlar. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, derhal resmi Cecotec Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Bu el mikserini veya herhangi bir aksesuarını kullanmadan önce, gıda ile temas edecek tüm parçaları temizlemelisiniz.

Paket içeriği

- EL mikseri
- 800 ml kapaklı şişe
- Mutfak robotu
- Doğrama bıçağı
- Parçalama ve dilimleme için ters çevrilebilir diskler
- Çırpıcı
- Çırpma teli
- Püre yapıcı
- Sarmalayıcı
- Kullanma kılavuzu



TÜRKÇE

3. CİHAZIN KULLANIMI

Unlu mamüller

Şema. 0

Şema 1

Şema 2

Bebek maması, çorbalar, soslar, smoothie'ler ve mayonez hazırlamak için uygundur.

Karıştırma haznesinde yiyecekleri çırpma

Şema. 3

Şişeyi 800 ml'den fazla doldurmayın.

Tencere veya tavalarda yemek çırpma

1. Tencereyi ısı kaynağından çıkarın ve soğumaya bırakın. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınabilir.
2. Kolu mikser ayağı şaftının içine yerleştirin.
3. Cihazın fişini çekin. Sıçratmayı önlemek için, çalıştırmadan önce bıçağı yiyeceğin içine yerleştirin.
4. Kulpu sıkıca tutun ve açma düğmesine basın.
5. Sıvının, sap ile blender ayağının aksı arasındaki birleşme noktasının üzerine çıkmasına izin vermeyin.
6. Bıçakları yiyecek üzerinde yukarı, aşağı ve dairesel hareketlerle yavaşça hareket ettirin.
7. Cihaz tutukluk yaparsa, temizlemeden önce fişini çekin.
8. Cihazı kullanımınızı tamamladığınızda kapatın.

Çırpıcılar/çırpıcı çubuklar

Şema 4

Şema 6

- Yaklaşık kullanım süresi: 15 saniye.
 - Yumurta akı, krema, hızlı tatlılar, yumurta veya şeker gibi yumuşak gıdaları çırpmak için uygundur.
 - Çırpma teline zarar verebileceğinden margarin gibi daha sert karışımları çırpma çalışmayın.
1. Çubukları çırpıcı aksesuarları ile birleştirin.
 2. Blender kulpunu çırpma aparatının içine takın.
 3. Yiyecekleri bir hazneye yerleştirin. Aynı anda 6 yumurta akından veya 1000 ml kremadan fazlasını çırpmayın. Kanatçıkların üzerinden sıvı akmasına izin vermeyin.
 4. Cihazın fişini prize takın ve güç düğmesine basın.
 5. Kullandıktan sonra cihazın fişini çekin ve sökün.



TÜRKÇE

İşleme ünitesi

Şema. 7

- Et, peynir, sebze, baharat, ekmek, bisküvi ve kuruyemiş kıymak için uygundur.
- Kahve çekirdekleri, buz küpleri, tablet çikolata vb. gibi sert yiyecekleri kesmeye çalışmayın. Aksi takdirde bıçak zarar görebilir.
- Motoru dişlilerle birlikte takın.

Mutfak robotu haznesi, aksesuarları ve kapağı nasıl kurulur:

1. Mutfak robotu haznesini tezgâh veya masa gibi temiz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
2. Aşağıdaki mutfak robotu aksesuarlarından birini seçin:
 - Öğütme bıçağı
 - Ters çevrilebilir parçalama disk
 - Ters çevrilebilir dilimleme disk.

Her üç işlemci aksesuarı ile de kullanılabilen bir aks bulacaksınız.

Ters çevrilebilir parçalayıcı disk nasıl kullanılır:

1. Mili robot haznesinin ortasına takın. Parçalama diskini tutarken dikkatli olun. Kendinizi kesmemeye dikkat edin!
2. Parçalama diskinin bir tarafı kaba parçalama için, diğer tarafı ise ince parçalama içindir. Hazırlayacağınız yemek türüne en uygun olanı kullanın. Diskin ortasındaki deliği aks ile hizalayın ve sıkıca aşağı iterek doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
3. İşleme kabının kapağını kapatın ve düzgün bir şekilde takılıp kapatıldığından emin olun.

Ters çevrilebilir dilimleme disk nasıl kullanılır

1. Mili robot haznesinin ortasına takın. Dikkatli kullanın.
2. Dilimleme diskinin bir tarafı kalın yiyecekleri kesmek için, diğer tarafı ise ince yiyecekleri kesmek içindir. Hazırlayacağınız yemek türüne en uygun olanı kullanın. Diskin ortasındaki deliği aks ile hizalayın ve sıkıca aşağı iterek doğru şekilde sabitlendiğinden emin olun.
3. İşleme kabının kapağını kapatın ve düzgün bir şekilde takılıp kapatıldığından emin olun.

Öğütme bıçağı nasıl kullanılır

1. Taşlama bıçağını bir elinizle dikkatlice tutun ve diğer elinizle mili bıçağın ortasından geçirin. Kendinizi kesmemeye dikkat edin! Bıçak, milin tabanına yerleştirilmelidir. Bıçak mil üzerinde gevşek bir şekilde gevşetilmeli, ancak cihaz çalışırken sabit kalmalıdır.
2. Öğütme bıçaklarını dikkatli kullanın, çok keskindirler.
3. Öğütme bıçaklarını ve aksı işlememe haznesinin ortasına yerleştirin. Yiyecekleri MAX işareti aşmadan mutfak robotu haznesinin içine yerleştirin.
4. İşleme kabının kapağını kapatın ve düzgün bir şekilde takılıp kapatıldığından emin olun.



TÜRKÇE

Mutfak robotu nasıl kullanılır

1. Cihazı bir elektrik prizine takın.
2. Hız seçiciyi kullanarak hızı seçin
3. Cihazı açmak ve çalıştırmak için güç düğmesine basın.
4. İtme topuzunu kullanarak yiyeceği hazneye doldurun. Hazneye parmaklarınızı veya başka bir nesneyi sokmayın. Yalnızca verilen itme topuzunu kullanın.
5. Kullanmayı bitirdiğinizde, güç düğmesini bırakarak motoru kapatın ve cihazın fişini çekin.
6. Mikser kolunu dişlilerden sökün ve hazne kapağını çıkarın.

Blenderin işleme haznesinde nasıl kullanılacağına ilişkin tavsiyeler

- Hazne boşken blenderi kullanmayın.
- Daha iyi sonuçlar ve daha kısa sürede elde etmek için yiyecekleri eşit büyüklükte parçalar halinde kesin.
- Mikser, gıdaları ve sıvıları hızlı bir şekilde keser ve karıştırır, böylece işlenmelerini kolaylaştırır. Çalışma sırasında gıdanın durumunu kontrol etmeyi unutmayın.

Sarmalayıcı

Şema 8

1. Mikser kulpunu aksiyon ünitesine yerleştirin.
2. Hazneyi çıkarın ve bıçağı takın. Sebzeleri (örneğin havuç, salatalık, patates...) hazneye yerleştirin. Kaba, ince ve ilmekli bıçaklar arasında seçim yapabilirsiniz. Spiralleştirici kasesini robot haznesine yerleştirin.
3. Sebzeleri spiral şeklinde kesmek için çalıştırma düğmesine basın.

Bıçak nasıl monte edilir

Şema. 8.1

1. Hazneyi çıkarın.
2. Sabitleme kelepçesini çıkarın.
3. Bıçağı yuvaya yerleştirin, ardından bıçağı sabitlemek için kelepçeyi kullanın.

Püre yapıcı

Şema 5

1. Kullandıktan sonra cihazın fişini çekin ve sökün.
2. Cihazı bir elektrik prizine takın.
3. Ayarlanabilir püre yapıcı üzerindeki ayarı seçin.
4. Hız seçicide yüksek hızı seçin.
5. püre yapıcıyı malzemelerin içine yerleştirin ve püre yapıcıyı çalıştırmak için güç düğmesine basın.
6. İsteddiğiniz dokuya ulaşana kadar patates eziciyi malzemelerin üzerinde yavaşça gezdirin.
7. Düğmeyi bırakarak motoru kapatın, püre yapıcıyı hazneden çıkarın ve cihazın fişini çekin.



TÜRKÇE

Turbo düğmesi

Maksimum hız ve güç elde etmek için blender kullanırken bu düğmeye basın.

Uyarı

Bu fonksiyonu uzun süre kullanırsanız mikser aşırı ısınabilir.

Hız seçici

Bıçakların hızını gereksinimlerinize göre değiştirmek için seçiciyi çevirin.

Karşılaştırmalı tablo

Yiyecek	Maksimum miktar (gram olarak)	Yaklaşık süre (saniye olarak)
Et	300	10-15
Baharatlar	80	15
Ceviz	250	15
Peynir	250	15
Ekmek	1 dilim	15
Haşlanmış yumurta	6	5
Soğan	300	10

Bu rakamlar yaklaşık değerlerdir ve çeşitli faktörlere bağlıdır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Şema. 9

- Cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Çok tuzlu yiyecekleri işlemiden geçirdikten sonra bıçakları hemen suyla durulayın.
- Motoru ve sürahinin kapağını temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir: beher, blender ayağı, çırpma çubukları, çırpma çubukları, işlemci kasesi, öğütme bıçağı, ters çevrilebilir parçalama diski, ters çevrilebilir dilimleme diski ve spiralleştirici kasesi.
- Çok fazla bulaşık makinesi deterjanı veya kireç çözücü kullanmayın.
- Ana gövdeyi asla suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.
- Ürünü temizlemek için sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Bıçakları dikkatli kullanın, çok keskindirler.
- Renkli yiyecekleri işledikten sonra, cihazın plastik parçalarının rengi solabilir, yıkamadan veya bulaşık makinesine koymadan önce bitkisel yağ ile temizlemenizi öneririz.



TÜRKÇE

Bıçak temizliği

Mikser ayağını düzgün bir şekilde temizlemek için, karıştırma kabına 300 ml ılık su ve biraz bulaşık deterjanı koyun, mikser ayağını kabın dibine kadar sabunlu suya sokun ve mikseri 10 saniyelik aralıklarla turbo işlevinde çalıştırın. Bardağın içindekileri boşaltın ve 300 ml temiz su ile yeniden doldurun ve durulama için aynı işlemi tekrarlayın. Gerekirse bu işlemi tekrarlayın. Sıçramalara karşı dikkatli olun.

5. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 04275

Ürün: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Nominal güç (işlemci hariç): 1500 W

Nominal güç (işlemci): 800 W

Voltaaj: 220-240 V~

Frekans: 50 Hz

"Kapalı" moddaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,14 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirilmeden şebekeye bağlanır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

6. EV ALETLERİNİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.



TÜRKÇE

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

8. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.



CATALÀ

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 0

Sistema Fix Plus: facilita l'acoblament i el desmuntatge de la batedora i els seus accessoris.

Cos principal de la batedora (màneg)

Figura 1

1. Selector de velocitat
2. Botó d'encesa
3. Botó Turbo
4. Carcassa principal

Figura 2

5. Fulla

Figura 3

6. Got de mescla per a fulles o batedors

Figura 4

7. Accessori del batedor
8. Batedor

Figura 5

9. Passapurés
10. Fulla

Figura 6

11. Accessori del doble batedor
12. Doble batedor

Processador

Figura 7

13. Empenyedor
14. Tapa del processador/Tremuja
15. Engranatges
16. Disc triturador/llescador reversible
17. Fulla de molta
18. Anella de bloqueig de la tremuja
19. Cargol
20. Recipient del processador d'aliments



Espiralitzador

Figura 8

21. Unitat d'accionament
22. Tremuja
23. Suport d'unitat d'accionament

Figura 8.1

24. Fulles intercanviables

2. ABANS DE L'ÚS

- Aquesta batedora de mà presenta un embalatge dissenyat per a protegir-la durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa, es recomana que guardeu la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur. Açò ajudarà a prevenir danys en la batedora de mà si necessiteu transportar-la en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si en faltés alguna o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- Abans d'utilitzar aquesta batedora de mà o qualsevol dels seus accessoris, netegeu totes les parts que vagin a entrar en contacte amb els aliments.

Contingut de la caixa

- Batedora de mà
- Got de 800 ml amb tapa
- Processador d'aliments
- Fulla picadora
- Discs reversibles per ratllar i llescar
- Batedor
- Doble batedor
- Passapuré
- Espiralitzador
- Aquest manual d'instruccions



CATALÀ

3. FUNCIONAMENT

Batedora de rebosteria

Figura 0

Figura 1

Figura 2

Aquesta batera és apta per preparar menjar per a nadons, sopes, salses, batuts i maioneses.

Batre aliments al got mesclador

Figura 3

No ompliu el got més de 800 ml.

Batre aliments en olles, cassoles o cassons

1. Retireu l'olla de la font de calor i deixeu que es refredi. Si no, l'aparell podria sobreescalfar.
2. Colloqueu el mànec dins de l'eix del peu de la batera.
3. Endolheu l'aparell. Per evitar esquitxades, col·loqueu la fulla dins del menjar abans d'engegar-la.
4. Agafeu el mànec amb força i premeu el botó d'encesa.
5. No deixeu que el líquid sobrepassi el punt d'unió entre el mànec i l'eix del peu de la batera.
6. Moveu la fulla lentament pels aliments fent moviments ascendents, descendents i en cercles.
7. Si el dispositiu s'encalla, desendolheu-lo abans de netejar-lo.
8. Desconnecteu sempre el dispositiu quan acabeu de fer-lo servir.

Varetes per muntar clares/varetes batedores.

Figura 4

Figura 6

- Temps d'ús aproximat: 15 segons.
 - Aquest accessori es apte per a batre aliments tous com clares d'ou, nata, postres ràpides, ous o sucre.
 - No intenteu batre aliments més durs com margarina, ja que podria danyar el batera.
1. Uniu les varetes amb l'accessori per a varetes.
 2. Colloqueu el mànec de la batera dins de l'accessori de varetes.
 3. Colloqueu el menjar en un recipient. No bateu més de 6 clares d'ou o 1000 ml de crema al mateix temps. No deixeu que el líquid sobrepassi per damunt del batera.
 4. Endolheu l'aparell i premeu el botó d'encesa.
 5. Després d'usar-lo, desendolheu i desmunteu l'aparell.



Processador

Figura 7

- Apte per picar carn, formatge, verdures, espècies, pa, galetes i nous.
- No intenteu tallar aliments durs com grans de cafè, glaçons de gel, unces de xocolata, etc. D'altra manera, la fulla podria danyar-se.
- Instal·leu el motor amb els engranatges.

Com muntar el recipient del processador d'aliments, els accessoris i la tapa:

1. Col·loqueu el recipient del processador en una superfície neta i estable, com un taulell o una taula.
2. Trieu un dels accessoris següents del processador d'aliments:
 - Fulla de molta
 - Disc triturador reversible
 - Disc llescador reversible.

Trobareu un eix que es pot utilitzar amb els tres accessoris del processador.

Com utilitzar el disc triturador reversible:

1. Col·loqueu l'eix al centre del recipient processador. Preneu precaucions a l'hora d'utilitzar el disc triturador. Aneu amb compte de no tallar-vos!
2. Un dels costats del disc triturador és per triturar aliments gruixuts, i l'altre per triturar aliments fins. Utilitzeu el que més us convingui per al tipus de menjar que heu de preparar. Alineeu l'orifici del centre del disc amb l'eix i assegureu-vos que està fixat correctament, empenyent fermament cap avall.
3. Tanqueu la tapa del recipient del processador i assegureu-vos que està correctament col·locada i tancada.

Com utilitzar el disc llescador reversible

1. Col·loqueu l'eix al centre del recipient processador. Aneu amb compte en utilitzar-lo.
2. Un dels costats del disc llescador és per tallar aliments gruixuts, i l'altre per tallar aliments fins. Utilitzeu el que més us convingui per al tipus de menjar que heu de preparar. Alineeu l'orifici del centre del disc amb l'eix i assegureu-vos que està fixat correctament, empenyent fermament cap avall.
3. Tanqueu la tapa del recipient del processador i assegureu-vos que està correctament col·locada i tancada.

Com utilitzar la fulla per moldre

1. Amb compte, subjecteu la fulla per moldre amb una mà i, amb l'altra, col·loqueu l'eix a través del centre de la fulla. Aneu amb compte de no tallar-vos! La fulla s'ha de col·locar a la base de la ranura. La fulla estarà solta, sense ajustar, a l'eix, però es mantindrà fixa mentre estigui en dispositiu en marxa.



CATALÀ

2. Manipuleu les fulles de molta amb compte, ja que estan molt esmolades.
3. Col·loqueu les fulles de molta i l'eix al centre del recipient del processador. Col·loqueu els aliments dins del recipient del processador sense sobrepassar la marca «MAX».
4. Tanqueu la tapa del recipient del processador i assegureu-vos que està correctament col·locada i tancada.

Com utilitzar el processador d'aliments

1. Endol·leu l'aparell a una presa de corrent.
2. Trieu la velocitat utilitzant el selector de velocitat.
3. Premeu el botó d'encesa per engegar l'aparell i que comenci a funcionar.
4. Introduïu els aliments a través de la tremuja utilitzant l'empenyedor. No introduïu els dits ni cap altre objecte dins la tremuja. Utilitzeu només l'empenyedor proporcionat.
5. Quan l'hagueu acabat d'utilitzar, apagueu el motor soltant el botó d'encesa i desendol·leu l'aparell.
6. Desmunteu el mànec de la batedora dels engranatges i traieu la tapa del recipient.

Recomanacions de com utilitzar la batedora al recipient de processament

- No utilitzeu la batedora quan el recipient estigui buit.
- Trossegeu els aliments en peces de mida uniforme per aconseguir uns millors resultats i en menys temps.
- La batedora talla i mescla aliments i líquids ràpidament, perquè siguin més fàcils de processar. No us oblideu de comprovar l'estat dels aliments durant el funcionament.

Espiralitzador

Figura 8

1. Inseriu el mànec de la batedora en la unitat d'accionament.
2. Traieu la tremuja i munteu la fulla. Col·loqueu les verdures (per exemple: safanòries, cogombres, patates...) en la tremuja. Podeu triar entre diverses fulles: gruixuda, fina i amb forma de llaç. Col·loqueu la tremuja dins del recipient.
3. Premeu el botó de funcionament per tallar les verdures en forma d'espiral.

Com acoblar la fulla

Figura 8.1

1. Retireu la tremuja.
2. Retireu l'abraçadora de fixació.
3. Col·loqueu la fulla a la ranura i després utilitzeu l'abraçadora per fixar la fulla.

Passapuré

Figura 5

1. Col·loqueu els aliments dins d'un got mesclador o en un recipient prou gran.
2. Endol·leu l'aparell a una presa de corrent.



CATALÀ

3. Seleccioneu la configuració al passapurés ajustable.
4. Seleccioneu la velocitat alta amb l'ajuda del selector de velocitat.
5. Introduïu el passapuré amb els aliments i premeu el botó per fer funcionar el passapuré.
6. Moveu el passapuré suaument pels ingredients fins a aconseguir la textura desitjada.
7. Apagueu el motor deixant anar el botó, retireu el passapurés del recipient i desendol·leu l'aparell.

Botó Turbo

Premeu aquest botó mentre utilitzeu la batedora per aconseguir la màxima velocitat i potència.

Avís

La batedora podria sofrir un sobreescalfament si utilitzeu aquesta funció durant període de temps elevat.

Selector de velocitat

Gireu el selector per variar la velocitat de les fulles i adapteu-la segons les vostres necessitats.

Taula comparativa

Aliment	Quantitat màxima (en grams)	Temps aproximat (en segons)
Carn	300	10-15
Espècies	80	15
Fruits secs	250	15
Formatge	250	15
Pa	1 llesca de pa	15
Ous durs	6	5
Cebes	300	10

Aquestes dades són aproximades i depenen de diferents factors.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Fig. 9

- Desendol·leu l'aparell i deixeu que es refredi abans de netejar-lo.
- Després de processar aliments molt salats, renteu amb aigua les fulles immediatament.
- Utilitzeu un drap suau i humit per netejar el motor i la tapa del recipient.
- Les parts següents són aptes per al rentaplats: got, peu de la batedora, varetes per



CATALÀ

montar clares, varetes batedores, recipient del processador, fulla de molta, disc triturador reversible, disc llescador reversible i recipient de l'espinalitzador.

- No utilitzeu massa netejador o descalcificador per a rentaplats.
- No submergiu mai la unitat principal en aigua o en altres líquids.
- No utilitzeu esponges o productes de neteja abrasius per netejar l'aparell.
- Manipuleu les fulles amb compte, estan molt esmolades.
- Després de processar aliments amb color, les parts plàstiques de l'aparell poden descolorir-se, es recomana netejar aquestes parts amb oli vegetal abans de rentar-les o introduir-les en el rentavaixella.

Neteja de les fulles

Per a una correcta neteja del peu de la batedora, poseu 300 ml d'aigua tèbia al got de mescla amb una mica de rentavaixelles líquid, introduïu el peu de la batedora fins al fons del got i feu funcionar la batedora en mode turbo en intervals de 10 segons. Buideu el contingut del got i torneu a omplir-lo amb 300 ml d'aigua neta i repetiu la mateixa operació. Repetiu aquest procés si fos necessari. Tingueu precaució amb les esquixades.

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 04275

Producte: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Potència nominal (excepte processador): 1500 W

Potència nominal (processador): 800 W

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50 Hz

El consum de potència en mode "apagat" és de 0,14 W, usant per això les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per fer-ho, l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense fer cap funció.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

6. RECICLATGE D'ELECTRODOMÈSTICS



Aquest símbol indica que, segons les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de llençar separatament dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 0

Σύστημα Fix Plus: διευκολύνει την τοποθέτηση και αφαίρεση του μπλέντερ και των αξεσουάρ του.

Κύριο σώμα Blender (λαβή)

Εικ. 1

1. Επιλογή ταχύτητας
2. Κουμπί ενεργοποίησης
3. Κουμπί Turbo
4. Κύριο περίβλημα

Εικ. 2

5. Λεπίδα

Εικ. 3

6. Μπολ ανάμιξης για λεπίδες ή ράβδος

Εικ. 4

7. Εξάρτημα του αναδευτήρα
8. Αναδευτήρας

Εικ. 5

9. Εξάρτημα για πουρέ
10. Λεπίδα

Εικ. 6

11. Εξάρτημα για χτυπητήρια
12. Χτυπητήρια

Πολυμίξερ

Εικ. 7

13. Εξάρτημα ώθησης
14. Καπάκι/χοάνη
15. Μηχανισμός
16. Αναστρέψιμος δίσκος τεμαχισμού/κοπής
17. Μαχαίρι πολυκόπτη
18. Δακτύλιος ασφάλισης χοάνης
19. Αξονας
20. Δοχείο πολυμίξερ



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κόπτης σπιράλ

Εικ. 8

21. Μονάδα κίνησης
22. Χοάνη
23. Στήριγμα μονάδας κίνησης

Εικ. 8.1

24. Ανταλλάξιμες λεπίδες

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτό το μπλέντερ χειρός διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία του κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε το από το κουτί του και αποθηκεύστε το αρχικό κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος. Αυτό θα σας βοηθήσει να αποφύγετε ζημιές στην συσκευή εάν χρειαστεί να το μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μπλέντερ χειρός ή οποιοδήποτε από τα αξεσουάρ του, πρέπει να καθαρίσετε όλα τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Μπλέντερ χειρός
- Ποτήρι ζέσεως 800 ml με καπάκι
- Πολυμίξερ
- Λεπίδα κοπής
- Αναστρέψιμοι δίσκοι για τρίψιμο και φέτες
- Ράβδοι αναδευτήρες
- Ράβδοι χτυπητήρια
- Εξάρτημα για πουρέ
- Κόπτης σπιράλ
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μπλέντερ ζαχαροπλαστικής

Εικ. 0

Εικ. 1



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εικ. 2

Κατάλληλο για την παρασκευή παιδικών τροφών, σούπες, σάλτσες, smoothies και μαγιονέζα.

Χτύπημα φαγητού στο μπολ ανάμειξης

Εικ. 3

Μην γεμίζετε το ποτήρι περισσότερο από 800 ml.

Χτύπημα φαγητού σε κατσαρόλες ή χύτρες

1. Αφαιρέστε την χύτρα από την πηγή θερμότητας και αφήστε την να κρυώσει. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί.
2. Τοποθετήστε τη λαβή μέσα στον άξονα του ποδιού του μπλέντερ.
3. Συνδέστε την συσκευή στην πρίζα. Για να αποφύγετε το πισίλισμα, τοποθετήστε τη λεπίδα μέσα στο φαγητό πριν την ενεργοποιήσετε.
4. Κρατήστε σταθερά τη λαβή και πατήστε το κουμπί λειτουργίας.
5. Μην αφήνετε το υγρό να φτάσει πάνω από το σημείο σύνδεσης μεταξύ της λαβής και του άξονα του ποδιού του μπλέντερ.
6. Μετακινήστε τη λεπίδα αργά πάνω στο φαγητό με ανοδικές, καθοδικές και κυκλικές κινήσεις.
7. Εάν η συσκευή μπλοκάρει, αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
8. Βγάζετε πάντα το φιν από την πρίζα όταν τελειώνετε τη χρήση της συσκευής.

Ράβδοι αναδευτήρες/χτυπητήρια

Εικ. 4

Εικ. 6

- Εκτιμώμενος χρόνος χρήσης: 15 δευτερόλεπτα.
- Κατάλληλο για το χτύπημα μαλακών τροφίμων, όπως ασπράδια αυγών, κρέμα γάλακτος, γρήγορα επιδόρπια, αυγά ή ζάχαρη.
- Μην επιχειρήσετε να χτυπήσετε πιο σκληρά μείγματα, όπως μαργαρίνη, καθώς μπορεί να καταστραφούν οι ράβδοι.

1. Συνδέστε τις ράβδους μεταξύ τους με το εξάρτημα ράβδων.
2. Τοποθετήστε τη λαβή του μπλέντερ μέσα στο εξάρτημα.
3. Τοποθετήστε το φαγητό σε ένα δοχείο. Μην χτυπάτε ταυτόχρονα περισσότερα από 6 ασπράδια αυγών ή 1000 ml κρέμα γάλακτος. Μην αφήνετε το υγρό να ρέει πάνω στις ράβδους.
4. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και πατήστε το κουμπί λειτουργίας.
5. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε και αποσυναρμολογήστε τη συσκευή.

Πολυμίξερ

Εικ. 7

- Κατάλληλο για κιμά, τυρί, λαχανικά, μπαχαρικά, ψωμί, μπισκότα και ξηρούς καρπούς.
- Μην επιχειρήσετε να κόψετε σκληρές τροφές, όπως κόκκους καφέ, παγάκια, ουγκιές σοκολάτας κ.λπ. Διαφορετικά, η λεπίδα μπορεί να υποστεί ζημιά.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Τοποθετήστε τον κινητήρα με τον μηχανισμό.

Πώς να συναρμολογήσετε το μπολ του πολυμίξερ, τα εξαρτήματα και το καπάκι:

1. Τοποθετήστε το μπολ του πολυμίξερ σε μια καθαρή, σταθερή επιφάνεια, όπως ο πάγκος ή το τραπέζι.
2. Επιλέξτε ένα από τα ακόλουθα αξεσουάρ πολυμίξερ:
 - Μαχαίρι πολυκόπτη
 - Αναστρέψιμος δίσκος τεμαχισμού
 - Αναστρέψιμος δίσκος κοπής.

Θα βρείτε έναν άξονα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα τρία αξεσουάρ πολυμίξερ.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τον αναστρέψιμο δίσκο τεμαχισμού:

1. Τοποθετήστε τον άξονα στο κέντρο του δοχείου. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το δίσκο τεμαχισμού. Προσέξτε να μην κοπείτε!
2. Η μία πλευρά του δίσκου τεμαχισμού είναι για χοντρό τεμαχισμό και η άλλη για λεπτό τεμαχισμό. Χρησιμοποιήστε αυτό που ταιριάζει καλύτερα στον τύπο του φαγητού που πρόκειται να ετοιμάσετε. Ευθυγραμμίστε την οπή στο κέντρο του δίσκου με τον άξονα και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά πιέζοντας σταθερά προς τα κάτω.
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου του πολυμίξερ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο και κλειστό.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τον αναστρέψιμο δίσκο κοπής

1. Τοποθετήστε τον άξονα στο κέντρο του δοχείου. Χειριστείτε το με προσοχή.
2. Η μία πλευρά του δίσκου κοπής είναι για την κοπή παχιών τροφίμων και η άλλη για την κοπή λεπτών τροφίμων. Χρησιμοποιήστε αυτό που ταιριάζει καλύτερα στον τύπο του φαγητού που πρόκειται να ετοιμάσετε. Ευθυγραμμίστε την οπή στο κέντρο του δίσκου με τον άξονα και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά πιέζοντας σταθερά προς τα κάτω.
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου του πολυμίξερ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο και κλειστό.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το μαχαίρι πολυκόπτη

1. Κρατήστε προσεκτικά το μαχαίρι με το ένα χέρι και, με το άλλο χέρι, τοποθετήστε τον άξονα στο κέντρο του μαχαιριού. Προσέξτε να μην κοπείτε! Το μαχαίρι πρέπει να τοποθετείται στη βάση του άξονα. Το μαχαίρι θα είναι χαλαρό στον άξονα, αλλά θα παραμένει σταθερό όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
2. Χειριστείτε τα μαχαίρια με προσοχή, είναι πολύ κοφτερά.
3. Τοποθετήστε τα μαχαίρια και τον άξονα στο κέντρο του μπολ του πολυμίξερ. Τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στο μπολ του πολυμίξερ χωρίς να υπερβείτε το όριο MAX.
4. Κλείστε το καπάκι του δοχείου του πολυμίξερ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο και κλειστό.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πώς να χρησιμοποιήσετε το πολυμίξερ

1. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος.
2. Επιλέξτε την ταχύτητα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ταχύτητας.
3. Πιέστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ξεκινήσετε τη λειτουργία της.
4. Τροφοδοτήστε την τροφή μέσω της χοάνης χρησιμοποιώντας το εξάρτημα ώθησης. Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μέσα στη χοάνη. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο εξάρτημα ώθησης.
5. Όταν τελειώσετε τη χρήση του, σβήστε τον κινητήρα αφήνοντας το κουμπί λειτουργίας και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
6. Αποσυναρμολογήστε τη λαβή του μίξερ από τον μηχανισμό και αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου.

Συστάσεις σχετικά με τον τρόπο χρήσης του μπλέντερ στο δοχείο επεξεργασίας

- Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ όταν το δοχείο είναι άδειο.
- Κόψτε τα τρόφιμα σε κομμάτια ομοιόμορφου μεγέθους για καλύτερα αποτελέσματα και λιγότερο χρόνο.
- Το μπλέντερ κόβει και αναμειγνύει τρόφιμα και υγρά γρήγορα, διευκολύνοντας την επεξεργασία τους. Μην ξεχνάτε να ελέγχετε την κατάσταση των τροφίμων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Κόπτης σπирάλ

Εικ. 8

1. Τοποθετήστε τη λαβή του μπλέντερ στη μονάδα κίνησης.
2. Αφαιρέστε τη χοάνη και τοποθετήστε το μαχαίρι. Τοποθετήστε τα λαχανικά (π.χ. καρότα, αγγούρια, πατάτες...) στη χοάνη. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε χοντρές, λεπτές και βρόχινες λεπίδες. Τοποθετήστε τη χοάνη μέσα στο δοχείο.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να κόψετε τα λαχανικά σε σχήμα σπείρας.

Πώς να συναρμολογήσετε το μαχαίρι

Εικ. 8.1

1. Αφαιρέστε τη χοάνη.
2. Αφαιρέστε το σφιγκτήρα στερέωσης.
3. Τοποθετήστε το μαχαίρι στην υποδοχή και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το σφιγκτήρα για να το στερεώσετε.

Εξάρτημα για πουρέ

Εικ. 5

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα σε ένα μπολ ανάμειξης ή σε ένα αρκετά μεγάλο δοχείο.
2. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος.
3. Επιλέξτε τη ρύθμιση στο εξάρτημα.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

4. Επιλέξτε υψηλή ταχύτητα στον επιλογέα ταχύτητας.
5. Τοποθετήστε το εξάρτημα μέσα στα υλικά και πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να το ενεργοποιήσετε.
6. Μετακινήστε απαλά το εξάρτημα μέσα από τα υλικά μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή υφή.
7. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα αφήνοντας το κουμπί, αφαιρέστε το εξάρτημα από το μπολ και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

Κουμπί Turbo

Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη χρήση του μπλέντερ για να επιτύχετε τη μέγιστη ταχύτητα και ισχύ.

Ειδοποίηση

Το μπλέντερ μπορεί να υπερθερμανθεί εάν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Επιλογή ταχύτητας

Γυρίστε τον επιλογέα για να μεταβάλλετε την ταχύτητα των λεπίδων ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Πίνακας σύγκρισης

Τρόφιμο	Μέγιστη ποσότητα (σε γραμμάρια)	Εκτιμώμενος χρόνος (σε δευτερόλεπτα)
Κρέας	300	10-15
Μπαχαρικά	80	15
Καρύδια	250	15
Τυρί	250	15
Ψωμί	1 φέτα	15
Σκληρά βρασμένα αυγά	6	5
Κρεμμύδια	300	10

Τα στοιχεία αυτά είναι κατά προσέγγιση και εξαρτώνται από διάφορους παράγοντες.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εικ. 9

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Μετά την επεξεργασία πολύ αλμυρών τροφίμων, οι λεπίδες πρέπει να ξεπλένονται αμέσως με νερό.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε τον κινητήρα και το καπάκι του δοχείου.
- Τα ακόλουθα μέρη είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων: ποτήρι ζέσεως, πόδι του μπλέντερ, ράβδοι αναδευτήρες, ράβδοι χτυπητήρια, μπολ επεξεργαστή, μαχαίρι πολυκόπτη, αναστρέψιμος δίσκος τεμαχισμού, αναστρέψιμος δίσκος φέτες και μπολ του κόπτη σπирάλ.
- Μην χρησιμοποιείτε πολύ καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων ή αφαλατικό.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Χειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή, είναι πολύ κοφτερές.
- Μετά την επεξεργασία χρωματιστών τροφίμων, τα πλαστικά μέρη της συσκευής μπορεί να αποχρωματιστούν, συνιστούμε να τα καθαρίσετε με φυτικό λάδι πριν τα πλύνετε ή να τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρισμός για λεπίδες

Για να καθαρίσετε σωστά το πόδι του μπλέντερ, τοποθετήστε 300 ml χλιαρό νερό στο μπολ ανάμειξης με λίγο σαπούνι πιάτων, τοποθετήστε το πόδι του μπλέντερ μέσα στο σαπουνόνερο και θέστε το μπλέντερ σε λειτουργία turbo σε διαστήματα των 10 δευτερολέπτων. Αδειάστε το περιεχόμενο του μπολ και ξαναγεμίστε το με 300 ml καθαρού νερού και επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το ξέπλυμα. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία εάν είναι απαραίτητο. Να είστε προσεκτικοί με τις πιπιλιές.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 04275

Προϊόν: Power TitanBlack 1500 XL TotalMix

Ονομαστική ισχύς (εκτός του πολυμίξερ): 1500 W

Ονομαστική ισχύς (πολυμίξερ): 800 W

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50 Hz

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0,14W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

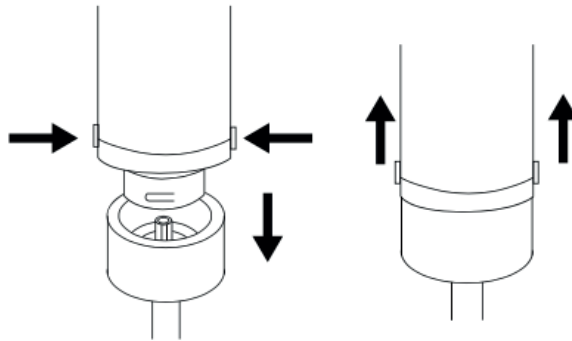


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 0

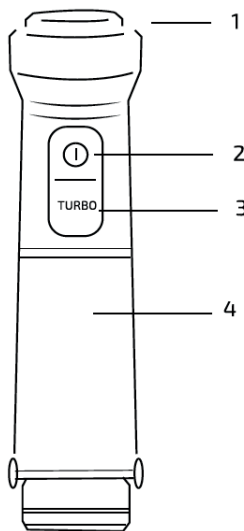


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

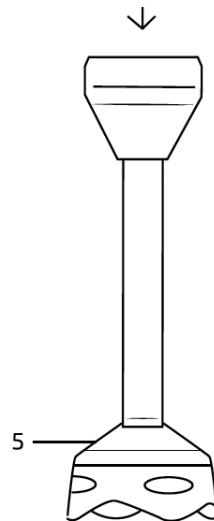


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

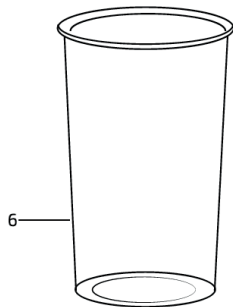


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

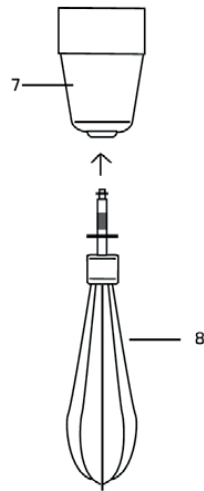


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

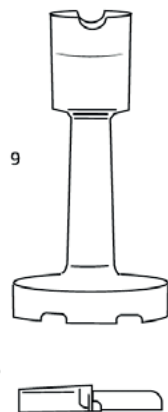


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

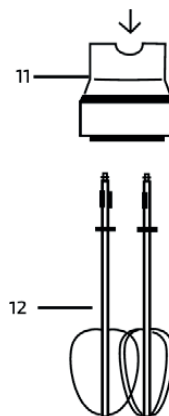


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

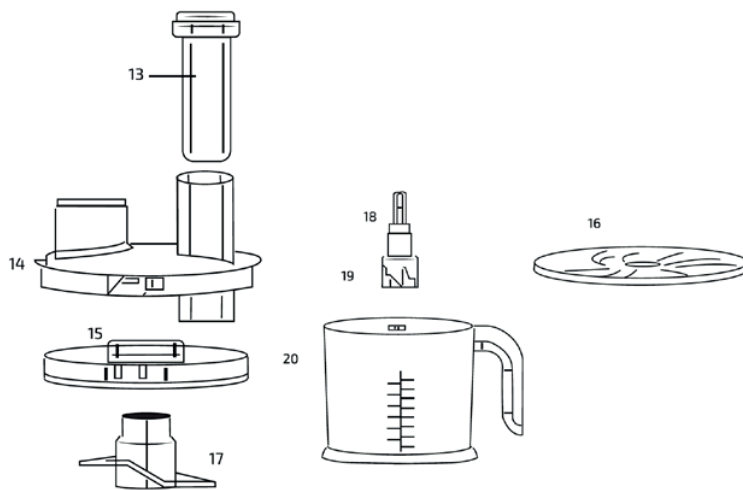


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

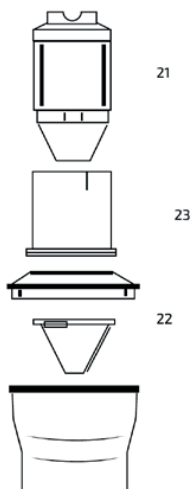


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

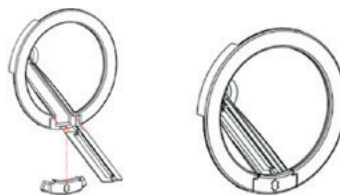


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8.1

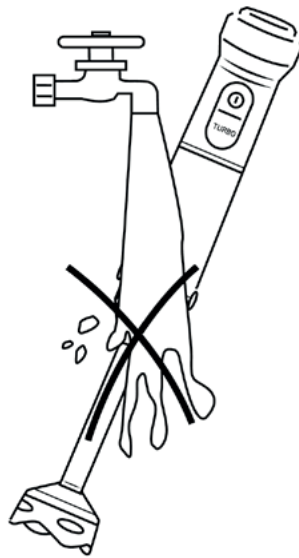


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP02240807

